

Autour du monde...

Les chances d'une prochaine réunion des chefs de gouvernement, communistes et occidentaux, subissent d'une semaine à l'autre d'importantes variations.

Il y a quelque temps, M. Macmillan, au lendemain de sa retentissante victoire aux élections générales, s'était déclaré partisan de la tenue rapide d'une conférence au sommet. Le même souhait avait été formulé par Khrouchtchev au cours de différentes déclarations.

A Washington, on s'est déclaré prêt à suivre la tendance générale. Restait à savoir l'opinion de la France, dont le point de vue s'est fait attendre. Finalement, le gouvernement français a publié un communiqué dans lequel il était dit qu'une confrontation est souhaitable, mais qu'elle devra être soigneusement préparée et qu'en conséquence, il est préférable de remettre les entretiens au printemps.

On estime toutefois, selon les porteparoles du gouvernement français, que l'une des principales raisons du délai proposé par la France est la possibilité d'une visite de Khrouchtchev à Paris. Washington aurait été tenu au courant des projets français et serait favorable au délai.

La proposition française a été accueillie avec une certaine déception à Londres. Toutefois, on s'y est déclaré heureux de la possibilité d'une visite de Khrouchtchev à Paris.

La France estime que le président de Gaulle est le seul des chefs de gouvernement occidentaux à n'avoir pas eu d'entretiens avec le chef du gouvernement soviétique, et qu'il est souhaitable de corriger aussi rapidement que possible cet état de choses.

En attendant le développement des événements, il faut diversifier et venir assouvir la cordialité naissante des rapports russo-américains. Il s'agit de l'affaire Russell Langel, fonctionnaire de l'ambassade américaine à Moscou.

Celui-ci, après une brève disparition rapportée à ses chefs qu'il avait moment où il descendait d'un autobus à proximité de l'ambassade, il a été appréhendé par cinq individus qui l'ont emmené dans une auto et mené dans les locaux de la police, où après l'avoir malmené et menacé, on lui avait proposé de se livrer à l'espionnage au profit de l'URSS. De leur côté, les soviétiques ont déclaré que Langel avait été arrêté au moment où il essayait de remettre de l'argent à un Russe qui devait lui fournir des renseignements relatifs à la sécurité d'État.

Le gouvernement soviétique a demandé le rappel immédiat du fonctionnaire américain.

Un communiqué officiel a été lu par le gouvernement soviétique aux correspondants de presse, mais aucun d'eux n'a été publié dans les journaux soviétiques au lendemain de l'arrestation.

Dans les milieux bien informés, on serait enclin à penser que l'affaire Langel serait l'œuvre de fonctionnaires peu importants de la police qui auraient fait du zèle.

La situation communale à demeurer assez tendue en France à la suite de la prise de position du général de Gaulle. (suite à la page 8)

La propagande athée a fait faillite

Prague. — La revue communiste tchécoslovaque "Nova Mysl" estime que la propagande athée et antireligieuse a complètement échoué et est incapable de remplir convenablement son rôle, surtout auprès des jeunes. La publication ajoute que les adolescents "échappent trop souvent à l'influence de l'école".

C'est le cas notamment de la campagne où l'Eglise s'efforce d'encourager l'adhésion des jeunes pour les questions religieuses. Nova Mysl poursuit: "L'Eglise s'emploie avec beaucoup d'habileté à satisfaire l'intérêt naturel des jeunes gens pour les questions de morale, de relations entre jeunes gens et jeunes filles, de mariage, etc. Il est hélas trop fréquent que le prêtre soit le conseiller des jeunes dans ces problèmes."

Recrudescence du péronisme en Argentine

Buenos Aires. — Les syndicats catholiques ont convoqué une assemblée à Buenos Aires pour accorder leur appui à l'archevêque Antonio J. Plaza qui fait campagne pour la législation du parti péroniste.

La campagne de Mgr Plaza a suscité beaucoup de critiques au Congrès. Les chefs militaires ont été la semaine dernière en accord avec les buts de l'événement.

Au cours d'une émission de télévision l'archevêque a annoncé pour la première fois qu'il avait organisé une "semaine sociale" pour les communistes et les autres travailleurs argentins au cours du récent congrès eucharistique de Córdoba.



L'Eglise universelle célèbre aujourd'hui le premier Anniversaire de l'élection de Sa Sainteté le pape Jean XXIII, comme successeur de Pie XII et comme 283e successeur de Saint Pierre. — Jean XXIII a été couronné le 9 novembre suivant.

Le brouillage des ondes recommence en Russie avec l'affaire Langel

Washington. — Les moniteurs de Washington font savoir que les Russes ont apparemment commencé à brouiller les émissions de la voix de l'Amérique, dans l'affaire de l'expulsion de Langel.

Russell-A. Langel est le diplomate des Etats-Unis que les autorités soviétiques ont chassé de Russie en fin de semaine dernière, disant qu'elles l'avaient surpris à espionner. Les Etats-Unis ont nié cette accusation d'espionnage.

Langel, qui était chef de la sécurité à l'ambassade américaine de Moscou, est actuellement en route pour Washington avec sa famille alors que les protestations et les contre-protestations se multiplient entre les deux capitales.

Le brouillage des programmes en langue russe de la Voix de l'Amérique a cessé pour la première fois depuis une décennie, lorsque le premier ministre Khrouchtchev a visité les Etats-Unis le mois dernier. Le brouillage a été sporadique depuis.

L'histoire de Langel n'a pas encore été publiée en Union Soviétique. Les journalistes russes ont dit qu'il avait reçu une version pour publication future. Elle est très différente de la version américaine.

VERSION AMERICAINE
La version américaine est que Langel a été saisi vendredi dernier par cinq Russes en vêtements civils, au moment où il descendait d'un autobus près de l'ambassade. Ils l'ont forcé à monter dans une automobile, l'ont conduit à un édifice voisin, l'ont interrogé et menacé durant plusieurs heures, ils ont émis tout sans succès de le faire espionner pour le compte de l'Union soviétique.

En route pour Washington, Langel a dit à Amsterdam qu'il a été "quelque peu malmené" par les Russes, mais il n'en a pas dit plus long.

La version de l'incident, tel que rapportée par des sources journalistiques soviétiques, est que des passagers dans un autobus ont saisi deux hommes après que l'un eut remis à l'autre un gros colis qui semblait contenir de l'argent. Les autorités ont trouvé un homme, un citoyen soviétique, qui a

Ancien fort français de T.-N. transformé en site historique

St-Jean. T.-N. — Une plaque de bronze et un cairn commémoratif seront érigés sur le site des fortifications françaises du 18e siècle à Placentia (Terre-Neuve).

Le ministre Alvin Hamilton a annoncé qu'un lieu historique fédéral sera établi par le ministère du Nord canadien et les Ressources nationales, près de Castle Hill qui domine le port Placentia.

L'établissement de ce lieu historique a été recommandé par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. Castle Hill est l'ancien site d'un poste d'observation et d'une batterie au cours de l'occupation française de Placentia de 1692 à 1713, et l'on peut encore voir sur la colline les vestiges d'un abri à l'épreuve des bombes. Plus bas, se trouve le Fort Louis, le plus important des forts qui faisaient de Placentia la place forte des troupes françaises.

avait un colis contenant 20,000 roubles environ \$5,000 — et du matériel pour fabriquer les engins secrets. L'autre, Langel, a volontairement remis un carnet contenant des renseignements écrits avec de l'encre invisible.

Tout en niant la version soviétique qu'ils qualifient de "fabrication complète", les experts des Etats-Unis n'ont fourni aucune explication sur la raison du comportement des communistes à ce moment-là.

M. Lincoln White, officier du secrétariat d'Etat, a déclaré que les Etats-Unis n'usent de représailles contre aucun diplomate soviétique, simplement pour donner le change. Il faut une bonne raison pour agir ainsi, a-t-il dit.

Ottawa ne cache rien à la population sur les retombées radioactives

Ottawa. — L'hon. J. Waldo Montheith, ministre de la Santé nationale, a nié que le gouvernement refuse de renseigner le public sur la quantité des retombées radioactives provenant des bombes atomiques et sur les dangers qu'elles présentent. "Le peuple canadien a été et continuera d'être renseigné sur la situation au fur et à mesure qu'elle se développe, a-t-il déclaré aux membres du Club Kiwanis d'Ottawa.

"Le gouvernement n'a rien à cacher et il croit sincèrement que tous les habitants du pays ont le droit de connaître tous les faits touchant ce problème vital".

Il n'y a pas lieu de question à la panique, ni de traiter la matière à la légère, surtout dans le cas du strontium-90, trouvé dans le lait.

"Il n'y a pas lieu non plus que les

Sabotage du "Nautilus"

Portsmouth, N.H. — La marine a annoncé que des dommages "apparemment intentionnels" aux câbles électriques du sous-marin nucléaire "Nautilus" ont été découverts durant une révision du submersible au chantier naval de Portsmouth.

Le commandant intérimaire de la base, le capitaine Carl A. Johnson, dit que la Marine fait enquête et que le FBI a été alerté. On dit à Washington que les dommages se limitent au système électrique et ne touchent pas à l'appareil nucléaire de propulsion.

Le premier navire à propulsion atomique a commencé sa révision le 26 juillet et devait la terminer à la fin de février mais on ne sait pas maintenant s'il pourra prendre la mer à cette date.

"Le Herald" de Portsmouth dit qu'on a rapporté officiellement plusieurs cas de dommages ainsi qu'une série d'incidents. Des tuyaux rompus et des câbles coupés pouvaient mettre en danger le sous-marin et son équipage.

Le chantier naval emploie des centaines de civils dont plusieurs normalement travaillaient à bord du submersible nucléaire.

E-t-on, le "Nautilus" accomplissait un long voyage sous la calotte de glace du pôle nord et il s'établissait un record de traversée en plongée de l'Atlantique en six jours, 11 heures et 55 minutes.

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie (A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXI

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 28 OCTOBRE 1959

No 48

Plus de 200 délégués attendus au Congrès de l'ACFA

C'est à ce Congrès que le plan de sécurité familiale sera officiellement lancé à l'avantage de tous les membres

L'on y célébrera le Xe Anniversaire de CHFA et l'on y rappellera la Mémoire du regretté Maître Paul Poirier

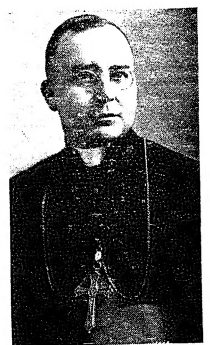
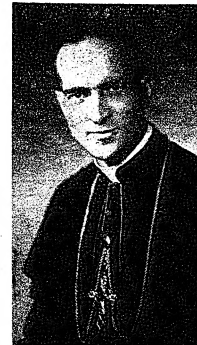
L'on s'attend à la présence de plusieurs représentants d'en dehors de la province

Une fois de plus le Collège Saint-Jean d'Edmonton mettra ses vastes locaux à la disposition de l'Association Canadienne-française de l'Alberta qui y tiendra son Congrès provincial les 11 et 12 novembre prochains. Ces grandes Assises se tiendront surtout dans la salle du gymnase, mais les congressistes envahiront également les salles de classe pour la tenue de leurs Forums, ainsi que le réfectoire des élèves, pour les repas du midi qui seront servis par les religieux de la Charité de Notre-Dame d'Evron.

Trois importantes questions seront étudiées au cours de ce Congrès: la raison d'être de l'Association, le plan de sécurité familiale et les nouvelles Constitutions de l'Association des Commissaires Bilingues de l'Alberta. Déjà l'on peut avoir une idée de l'importance de ce prochain Congrès: nul doute qu'il sera excessivement intéressant et excessivement pratique.

C'est à 9h.30 a.m. mercredi, 11 novembre que s'ouvrira par la prière le Congrès. Après la déclaration d'ouverture par le président général, des représentants des différents Comités rappelleront brièvement les activités de ces Comités depuis le dernier Congrès. A ces rapports s'ajouteront quelques renseignements sur la Société d'Établissement rural, établie dans le Diocèse de Saint-Paul et le Vicariat de Grouard.

Puis l'on s'attaquera immédiatement à l'étude des trois problèmes, mentionnés plus haut. Comme au cours des deux derniers Congrès, cette étude se fera en Forum, c'est-à-dire que les congressistes se diviseront en groupes d'une vingtaine chacun et discuteront les différents aspects de ces problèmes: ils auront pour les guider dans cette discussion un questionnaire préparé à l'avance. Mais avant de se séparer en (suite à la page 8)



Leurs Excellences Messieurs Philippe Lussier, C.S.S.R., évêque de Saint-Paul et Henri Routhier, o.m.i., vicaire apostolique de Grouard, qui ont bien voulu accepter de prendre une part active aux délibérations du prochain Congrès général de l'ACFA.

Congrès général de l'ACFA

Points importants que tous doivent savoir

Notre Congrès général de l'ACFA aura lieu mercredi et jeudi, les 11 et 12 novembre prochains.

Les séances du Congrès se tiendront au gymnase du Collège Saint-Jean.

Tous les Congrès de l'ACFA sont importants. — Celui-ci est particulièrement en raison des sujets qui y seront traités.

Tous les Franco-Albertains sans exception, sont cordialement invités à assister à ce Congrès et à prendre une part active à toutes les sessions.

Lors des Congrès antérieurs, les gens d'Edmonton déplorent ne pas pouvoir assister, étant obligés de se rendre à leur travail. Cette année, le premier jour au moins est un jour férié et nous comptons sur la présence de nombreuses personnes d'Edmonton.

Tous ceux qui assisteront seront considérés comme les membres du Congrès. Parmi ces membres un certain nombre seront les délégués du Congrès.

Ces délégués du Congrès seront:

- "Ex officio" tous les membres du clergé de langue française.
- "De droit", tous les membres de l'Exécutif central actuel honoraires ou actifs.
- Tous les membres des comités exécutifs des Cercles locaux, choisis selon la nouvelle formule, mise à l'essai récemment.

Une invitation très spéciale est faite à tous les commissaires d'écoles.

L'inscription des délégués se fera mercredi matin, entre 8h.30 et 9h.30. — Cette inscription ne coûte que la modique somme de \$2.00.

L'ouverture officielle du Congrès aura lieu à 9h.30 précises.

Mercredi soir, à 8h.30, aura lieu, également dans le gymnase du Collège une Soirée de gala dédiée à notre poste CHFA, à l'occasion de son dixième Anniversaire.

Le lendemain, jeudi, à 7h. p.m., à l'hôtel Corona, aura lieu le banquet du Congrès.

Ce Banquet sera dédié à la Mémoire du regretté Maître Paul Poirier. — C'est à l'issue de ce Banquet que la décoration de l'Ordre de la Fidélité Française sera remise à Madame Paul Poirier.

Les billets pour ce Banquet seront offerts, en premier lieu, aux membres et aux délégués officiels inscrits au Congrès et à leurs épouses.

Jeudi, le 12, les billets qui n'auront pas encore été vendus, seront offerts au grand public.

Politique internationale M. Macmillan "For Ever"

Ainsi donc, malgré tous les commentaires de certains journaux et de certains journalistes assez peu objectifs, malgré des sondages d'opinion que l'on prétendait infallibles, le parti conservateur anglais a remporté pour la 3e fois une victoire électorale. Cette victoire est d'autant plus significative qu'après deux législatures, un parti a tendance à vouloir s'inter au pouvoir. Il n'en a rien été pour les conservateurs, ceux-ci sortent des élections avec un renforcement de leur majorité qui est portée à plus de 100 sièges.

Les résultats de ces élections ont jeté le désarroi parmi les travailleurs. Avant le scrutin, ceux-ci étaient assez fortement partagés entre une aile gauche et une aile droite. Leur droite, représentée par le chef du parti, M. Gaitskill, répugnait à un programme où les nationalisations et d'autres mesures et promesses trop révolutionnaires prévalaient. L'aile gauche, représentée par M. Frank Cousins, un chef syndical, voulait par contre que le parti travailliste reprenne son visage marxiste.

A la lumière des résultats électoraux apparaît cependant que c'est l'aile gauche du parti qui a été battue. L'avance du parti libéral s'est faite essentiellement au détriment du parti travailliste; cela signifie non seulement qu'une partie des travailleurs anglais a voté conservateur, mais qu'une partie de l'aile droite du parti travailliste, estimant que ce parti se laissait trop entraîner par une gauche trop remuante, a rallié les rangs des libéraux.

Ainsi que l'on sait, le parti libéral anglais croyant qu'un retour de chance pouvait se présenter pour lui, vient de proposer au parti travailliste de se rallier à lui pour former un grand parti radical. Il va de soi que la réalisation de ce projet impliquerait la scission définitive du parti travailliste.

Cette scission n'est pas impossible; c'est d'ailleurs le sort qui attend un peu partout dans les pays occidentaux les partis de gauche; on a assisté à leur éclatement en France, on assiste à leur déclin dans les autres pays européens. La deuxième moitié du XXe siècle sera sans doute marquée par la fin d'une grande illusion: l'illusion que le marxisme pouvait résoudre les problèmes sociaux, économiques, à la façon dont son auteur Marx, les réglait sur... papier.

Entre temps on peut admettre que (suite à la page 8)

Club du Président

Les membres du Club du Président auront leur premier Dîner de la saison, jeudi, le 29 octobre, à l'hôtel Corona, à 6h. p.m. — N'oubliez pas de vous y rendre et dites-le aux autres membres et à vos amis.

Plan de sécurité familiale lancé au Congrès provincial de l'ACFA

1. Qu'entendez-vous par une assurance?

L'assurance, en général, est un contrat par lequel une société ou une compagnie (l'assureur) s'engage envers une personne physique ou morale (l'assuré) moyennant le versement périodique d'une somme convenue (la prime), à indemniser des dommages que cette personne risque de subir (le bénéfice).

2. Dans le cas qui nous intéresse qui serait l'assureur?

L'assureur serait "L'Assurance-Vie Desjardins" dont le siège social est à Lévis, P.Q. et dont les opérations se font sur une base coopérative.

3. Quel serait alors le rôle joué par l'ACFA?

L'ACFA ne fait que servir d'intermédiaire entre l'Assurance-Vie Desjardins et ses membres de l'Alberta.

4. Toujours dans le cas qui nous intéresse qui serait l'assuré?

Toute personne apte à devenir membre de l'ACFA pourra être assurée.

5. N'y a-t-il pas tout de même un âge limite pour devenir assuré?

Oui, pour devenir assuré il faut être âgé de moins de 65 ans.

6. A quoi consiste les formalités à remplir pour devenir assuré?

Il n'y a tout simplement qu'à signer une carte d'adhésion à ce plan d'assurance.

7. L'Assurance entre-t-elle en vigueur le jour même où cette carte d'adhésion est signée?

Non, l'assurance entre en vigueur 30 jours après la réception de cette carte au Secrétaire de l'ACFA.

8. N'y a-t-il tout de même pas un examen médical à subir pour devenir assuré?

Non, il n'y a aucun examen médical à subir; la seule condition exigée est que le membre vague à ses occupations habituelles le jour où l'assurance doit entrer en vigueur.

9. Dans la définition du mot "assurance" il est fait mention de la prime. Dans le cas qui nous intéresse, quel serait le montant de cette prime?

Cette prime est fixée exactement à \$30.00 pour une famille entière et à \$25.00 pour un célibataire.

10. Mais le montant de cette prime n'est-il pas conditionné par l'âge de l'assuré?

Nullement. Quel que soit l'âge où l'assure, un homme marié paiera \$30.00 et un célibataire paiera \$25.00.

11. Quel est le domaine sur lequel ce plan d'assurance porte sa protection?

Uniquement sur la vie de ses assurés.

12. Sur quoi est basé le montant de protection accordé par ce plan?

Le montant de protection est basé sur l'âge du client au moment où il s'assure. Plus une personne s'assure jeune plus le montant de protection sera élevé.

13. Comment ce montant de protection est-il établi?

Le chiffre de base est de \$45.00. Pour connaître le montant de protection accordé à un client il suffit de multiplier \$45.00 par le nombre d'années qui sépare le client au moment de son adhésion et l'âge de 65 ans alors qu'il cesse d'être assuré pour le plein montant. L'on verra plus loin ce que devient la protection au moment où l'assuré atteint 65 ans. Exemple:

a) Pierre s'assure à 38 ans. Entre 38 ans et 65 ans il y a 27 années; si le multiple \$45.00 par 27, le conclut que Pierre est assuré pour la somme de \$1,215.00. Si donc Pierre meurt avant 65 ans, ses héritiers recevront \$1,215.00 quel que soit le nombre d'années où il aura payé ses primes mêmes s'il meurt six mois après avoir payé sa première prime.

b) Paul, au contraire, s'assure à l'âge de 19 ans. Entre 19 ans et 65 ans il y a 46 ans. Paul est donc assuré pour \$45.00 multiplié par 46 soit un montant global de \$2,070.

14. Est-ce que cette protection vaut indépendamment de l'âge où meurt l'assuré?

Non, cette protection ne vaut que si l'assuré meurt avant d'avoir atteint sa 65e année.

15. Faut-il en conclure qu'arrivé à 65 ans l'assuré ne jouit plus d'aucun bénéfice?

Non, au contraire arrivé à 65 ans l'assuré peut faire le choix entre

deux genres de bénéfice.

16. Quel est le premier choix qu'un assuré arrivé à 65 ans peut faire?

Comme premier choix il peut accepter un règlement comptant.

17. En quoi consiste ce règlement comptant?

Il consiste dans le 1/3 des primes qu'il a payées depuis qu'il est assuré.

18. Pouvez-vous nous donner un exemple?

Prenons le cas de Pierre dont il est question plus haut. Il s'est assuré à 38 ans. Lorsqu'il atteindra sa 65e année, il aura payé des primes durant 27 ans soit 27 fois \$30.00 ce qui donne \$810. Le premier choix lui permet donc de retirer à 65 ans 1/3 de \$810, soit \$270.

19. Dans le cas de Paul, quelle somme pourrait-il retirer à l'âge de 65 ans s'il choisit ce premier genre de règlement?

Paul arrivé à 65 ans aura payé pendant 46 ans soit \$30, multiplié par 46 égale \$1,380, il aura donc droit de retirer le 1/3 de cette somme soit \$460.

20. En définitive combien Pierre aurait-il payé pour sa protection?

Durant 27 ans Pierre aura été assuré pour \$1,215. Il a versé la somme de \$810, mais à 65 ans il retire \$270. Il reste donc que la protection de Pierre ne lui a coûté que \$540, ce qui est excessivement bon marché.

21. Pourriez-vous faire le même calcul pour Paul?

Certainement. Durant 46 ans Paul a été protégé pour \$2,070. Il a versé \$1,380, mais à 65 ans il retire \$460, ce qui veut dire que la protection de Paul ne lui a coûté que \$920.

22. Supposons que Pierre et Paul arrivés à l'âge de 65 ans choisissent ce règlement comptant, à quel aurait droit leurs héritiers lorsque Pierre ou Paul viendront à mourir?

Leurs héritiers n'auront droit absolument à rien.

23. Vous avez laissé entendre qu'il y avait un autre choix que l'on pouvait faire à l'âge de 65 ans. Quel est donc ce 2e choix?

Ce 2e choix s'appelle une assurance libérée.

24. Jusqu'à quel âge cette assurance libérée vaut-elle?

Jusqu'à la mort de l'assuré sans plus aucune limite.

25. En quoi consiste cette assurance libérée?

Cette assurance libérée consiste dans le fait que le membre demeure assuré pour un montant égal à la moitié des primes qu'il a payées depuis qu'il s'est assuré.

26. Combien lui charge-t-on pour main-

tenir cette assurance libérée?

Absolument pas un seul sous à partir de 65 ans.

27. Supposons qu'au lieu de choisir un règlement comptant Pierre préfère une assurance libérée. Quelle somme ses héritiers recevront-ils à sa mort?

Comme nous le disions plus haut Pierre a payé \$810, de prime; son assurance libérée sera donc de la moitié de \$810, soit \$405.

28. Si mes calculs sont bons, les héritiers de Paul recevront \$690, est-ce exact? C'est tout-à-fait exact.

29. N'y a-t-il pas un âge limite où une personne peut s'assurer et bénéficier des avantages de ce plan?

Oui, pour pouvoir bénéficier des avantages décrits jusqu'à maintenant cela suppose qu'une personne ne soit assurée avant d'avoir atteint sa 55e année.

30. Donc, une personne qui a déjà atteint 55 ans ne peut plus participer à ce plan d'assurance?

Ce n'est pas tout-à-fait exact. Entre 55 et 65 ans une personne peut s'assurer mais:

1. le montant dont jouiront les héritiers est de \$500.

2. à 65 ans toute protection cesse sans que cette personne puisse choisir entre un règlement au comptant ou l'assurance libérée.

31. Supposons qu'un assuré est marié, est-il seul à être protégé par ce plan?

Non, son épouse est également protégée.

32. Pour quelle somme l'épouse est-elle protégée?

Pour la somme de \$500.

33. Est-elle protégée tant qu'elle vit?

Non, elle est protégée tant que son mari est assuré donc, tant qu'il vit et tant qu'il paie ses primes. (tant qu'il n'a pas atteint 65 ans)

34. Quelle est la situation des enfants dans ce plan?

Tous les enfants sont également protégés.

35. Voulez-vous dire que tous les enfants sont protégés indéfiniment?

Non, ils sont protégés tant qu'ils sont complètement à la charge de leurs parents jusqu'à l'âge maximum de 25 ans.

36. Quel est le montant de cette protection dont bénéficient les enfants?

Les enfants à charge de leurs parents sont assurés pour les montants suivants:

de 2 semaines à un an \$100.
de 1 an à 2 ans \$200.
de 2 ans à 3 ans \$300.
de 3 ans à 4 ans \$400.
de 4 ans à 25 ans \$500.
A 25 ans la protection cesse même si l'enfant est encore aux études.

37. Jusqu'à maintenant, nous avons parlé de gens mariés, quel est le cas des célibataires?

Célibataires nous l'avons dit plus haut, les célibataires paient une prime de \$25, et ils sont protégés pour le même montant que les gens mariés dépendant de l'âge où ils se sont assurés.

38. Supposons qu'un célibataire se marie, que devient son assurance?

Le célibataire demeure assuré pour le même montant qu'auparavant; le seul changement est que sa prime monte de \$25, à \$30.

39. Est-ce que son épouse se trouve protégée?

Oui son épouse est protégée pour le montant de \$500.

40. Et les enfants qui naîtront de lui?

Ils seront protégés exactement comme ceux d'un homme qui a déjà une famille au moment où il s'assure.

41. C'est bien facile pour un célibataire. Mais qu'est-ce qui arrive s'il s'agit d'une célibataire qui est assurée et qui se marie. Que devient alors son assurance?

Cette célibataire qui est assurée et qui se marie peut choisir entre deux solutions:

1. continuer à payer ses primes et demeurer assurée pour le même montant qu'elle l'était avant son mariage ou bien

2. transférer au crédit de son époux le total des primes qu'elle aura versées avant son mariage.

42. Cette 2e solution semble un peu compliquée. Pourriez-vous donner un exemple?

Certainement. Voici: Pauline s'est assurée à l'âge de 19 ans. Elle se marie à 27 ans avec Roger; elle a donc payé des primes durant 8 ans soit le montant global de \$200. Son assurance est créditée à son mari qui devient assuré tout comme s'il était assuré lui-même 8 ans auparavant. Supposons qu'à son mariage Roger a 30 ans c'est tout comme s'il était assuré à 22 ans et le montant de sa protection est de \$1,935.

43. Lorsqu'un chef de famille meurt, que devient la protection des membres de sa famille?

Cette protection cesse 30 jours après son décès.

44. Mais est-ce que l'épouse du chef de famille décédé ne peut pas alors s'assurer elle-même et continuer ainsi à être protégée ainsi que ses enfants?

Oui, elle n'aura qu'à signer la formule de demande et son assurance entrera en vigueur à l'expiration des 30 jours suivant le décès de son époux.

45. Supposons qu'un assuré cesse de payer sa prime, qu'arrive-t-il alors?

S'il a payé sa prime durant trois années consécutives et si pour des raisons majeures (maladie, chômage, manque de récoltes) il se sent incapable de payer temporairement, on lui accorde cinq années pour reprendre son contrat avec les mêmes avantages, sauf que sa protection personnelle est diminuée de \$45.00 multipliés par le nombre d'années où il aura été sans payer.

46. Que devient alors le résidu que la Compagnie s'est bâtie sur son contrat d'assurance?

Cette réserve sert à augmenter les dividendes payables à l'Association (ACFA).

47. Nous comprenons que en proposant ce plan d'assurance l'Association veut accorder un avantage matériel à ses membres mais ne doit-elle pas en retirer un certain bénéfice elle-même?

Oui, certainement. L'ACFA chargera \$30, et \$25, selon que le membre assuré est marié ou célibataire. A son tour l'Assurance-Vie Desjardins chargera à l'ACFA \$24, et \$19, soit une ristourne de \$6, l'ACFA en fera des revenus de membres cela fera des revenus de \$12,000 par année à l'Association.

48. Est-ce que les membres assurés deviendront automatiquement membres de l'Association ou devront-ils payer en plus leur cotisation annuelle de \$2?

Par le fait qu'une personne s'assure, elle devient automatiquement membre de l'Association.

49. Ce \$6, par membre assuré qui reste à l'Association, est-il un montant fixe ou peut-il varier?

Ce montant peut varier et voici comment: nous avons dit que la Compagnie d'assurance chargera à l'Association \$24, ou \$19, selon qu'il s'agit d'une personne mariée ou d'un célibataire. Or, cette prime a été fixée d'après un taux moyen de mortalités. Si après quelques années d'expérience on se rend compte que le taux réel de mortalités est inférieur à celui qui avait été prévu alors le montant de la prime exigée par la Compagnie sera diminué. Si au contraire ce taux réel de mortalité est plus élevé que celui qui

avait été prévu alors la prime devra nécessairement être augmentée. Dans un cas comme dans l'autre, la différence ne devrait pas dépasser de beaucoup la somme

de \$1. A noter que le montant payé par l'assuré ne change pas; c'est le revenu de l'Association qui sera soit augmenté soit diminué selon le cas.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1870.

... Votre Magasin Ami

Cartes Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien
207-208, édifice du Grain Exchange
Calgary Alberta

Dr Paul Hervieux
Dentiste
10104 - 124e rue
angle 124e rue et avenue Jasper
Tél. bur. HU 8-1088 Rés. HU 8-5531

Dr J. Boulanger
M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.
Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger—Tél. CA 2-2009
Edmonton Alberta

Dr A. O'Neill
Dentiste
307, Lumsbee McLeod Bldg.
Tél. rés. CA 2-8369—bur. CA 2-4421

Dr E. Boissonneault
B.L., M.D.
Médecin et Chirurgien
247 Edifice Birk — Edmonton
Tél. bur. CA 2-1612—rés. HU 8-7321

Peter A. Starko, O.D.
Joe J. Starko, O.D.
Al A. Starko, O.D.
Optométristes
Examen des yeux
230 Edifice Tepler Tél. CA 2-1248

Marcel J. A. Lambert
Avocat-Notaire
Lindsay, Emery, Jamieson, Chipman,
Snelcar & Lambert
201 Edifice Banque Impériale
Tél. CA 4-2161 Edmonton, Alberta

A. M. Déchène, C.R.
Geo. R. Brosseau
Avocats
Duncan, Miskew, Déchène, Bowen,
Craig et Brosseau
10048 - 101A ave. — CA 2-1151

Dr Charles Lefebvre
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladies internes
Suite 6 Edifice LeMarchand
100e avenue et 116e rue
Tél. bur. HU 8-5932 Rés. HU 8-9616

Dr L. Giroux
Dr F. D. Conroy
Spécialistes en urologie
543 Tepler Bldg. Tél. CA 2-6271

Dr Richard Poirier
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladie des enfants
Suite 5 René LeMarchand Mansion
Tél. bur. HU 8-2134—rés. HU 8-5725

Gérard-R. Lévesque
Notaire Public
Assurances feu et automobiles
Comptabilité
Téléphones: bureau 177, rés. 27
Faller Alberta

Dr J.-P. Moreau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Chirurgie orthopédique - traumatologie
Suite 4 Edifice LeMarchand
100e avenue et 116e rue
Tél. bur. HU 8-5235—rés. CA 4-1768

Dr G. René Boileau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)
Dip. de l'ARS
Spécialiste en chirurgie
401 Edifice Northgate
10051 ave Jasper — CA 4-3636
Edmonton, Alta rés. HU 8-1389

Dr L.-P. Mousseau
M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.
Spécialiste en chirurgie
Appt. 3, René LeMarchand Mansion
Tél. HU 8-4577 rés. CA 2-5673

Dr Arthur Piché
B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Suite 10, Edifice Le Marchand
Tél. HU 8-0407 — HU 8-5947

Dr A. Clermont
Dentiste
230, édifice Birk, angle 104e rue
et avenue Jasper
Tél. rés. HU 8-2113—bur. CA 2-5838

Lionel R. Tellier, C.R.
Avocat, notaire
431 Edifice Tepler Edmonton
Tél. bureau: CA 2-1420 - CA 2-0797
Tél. résidence: GR 7-3110

Dr Angus Boyd
B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.
Maternité et maladies de femmes
Suite 2, René Le Marchand
Tél. HU 8-1620 Rés. HU 8-8893

Lucien Maynard, C.R.
Avocat
Tél. CA 2-8929 501 Agency Bldg.
Rés. CE 3-6385 Edmonton, Alta.

J.-Robert Picard
OPTOMETRISTE
Tél. bur. CA 2-2342—rés. CA 2-3949
10343 Ave. Jasper Edmonton

Cormack, Dantzer, Kerans
Avocats et Solliciteurs
John S. Cormack, Vincent M. Dantzer
Roger P. Kerans
101 Edifice Phillips
10169 - 104 rue, Edmonton
Téléphone: CA 4-0451 — CA 4-5816

Dr Henri Toupin
Spécialiste en neurologie
et en maladies internes.
Suite 17, LeMarchand
Tél. bur. HU 8-7454—rés. HU 8-7374

Dr R. J. Sabourin
DENTISTE
213 LeMarchand — Edmonton
Tél. bur. HU 8-1880—rés. GL 5-0209

Dr. Emile J. Verreault
Médecin et chirurgien
Tél. HU 8-0451
11248 - 124 rue
Tél. résidence: GL 5-4480

Paul R. Keroack, C.A.
associé à
Nash & Nash
comptables agréés
Edmonton, Calgary,
Grande Prairie, Peace River

Gilbert R. Turcotte
PHARMACIEN
Gérant de Glenora Drugs
12402 - 102 avenue
Tél. HU 8-6560 — Rés. HU 8-0454

Docteur Ernest Yelle
Médecin et Chirurgien
Ste 3, Ingewood Bldg.
12410-118ème avenue, Edmonton
bureau GL 5-0115 — rés. HU 8-5967

Dr. R. H. Blaquière
DENTISTE
300 Edifice Birk—tél. bur. CA 2-6475
Edmonton rés. HU 8-4748

A louer

L'américanisme: le grand danger que court actuellement la culture en Amérique

Contre ce danger la culture française a un rôle très important à jouer

Extrait d'une causerie prononcée par M. Jean Davaux, consul de Belgique, au Congrès de la Colombie

Ce que je viens de vous dire Mesdames et Messieurs, s'applique au passé du Canada de langue française, à ses titres de fierté et de gloire.

Une chose me paraît certaine: ses titres de gloire, il les a acquis parce qu'il était français, parce qu'il était catholique, et parce qu'il était à la fois français et catholique.

Tournons-nous maintenant vers le présent et vers l'avenir.

C'est plus hâs en présence des Hurons ou de la force que se trouve le Canada catholique et français de nos jours. Il se trouve en présence d'un adversaire plus subtil, plus séduisant et plus dangereux.

Je n'entends pas, vous vous en doutez bien, faire ici allusion aux Anglais, ou aux Américains, ou aux Anglo-Saxons en général.

On trouve chez eux, comme partout, beaucoup d'hommes de bonne volonté, qui, de plus en plus, reconnaissent la valeur de l'élément canadien-français.

Je me réfère à un ennemi plus pernicieux, parce qu'invisible, plus dangereux parce qu'il se présente comme un ami. Je veux parler de l'américanisme.

Essayons donc, pour en venir à mon second propos, de définir ce mot en "isme", qui vient s'ajouter à tant d'autres.

Americanisme, cet impressionnant ensemble de réalisations dont l'idéologie, par ses fautes peut-être, n'est pas moins, chaque jour davantage, non seulement le continent sur lequel nous nous trouvons, mais encore l'ancien continent et le reste du monde.

C'est d'ailleurs, ceci entre parenthèse, ce qui me donne le droit de parler, à cet égard, qui ne suis pas du nouveau continent et qui au contraire représente ici un des vieux pays d'Europe.

L'américanisme, pourrait-on dire, repose sur la conviction que le bien-être économique de l'homme est son bien-être réel, dans ce sens que son bien-être économique est destiné à améliorer l'homme, à le rendre plus honnête, plus sociable, plus respectueux du bonheur d'autrui.

Au fond, l'américanisme ne croit pas qu'il y ait, dans l'homme, la faiblesse de constitution, que nous appelons le péché originel, comme corollaire, qu'il y ait un au-delà, qui verra la récompense des justes et le châtiment des injustes.

C'est cet état de bien-être économique, comment l'américanisme veut-il y arriver?

Il nous touchons un des aspects du credo de l'américanisme: la libre-concurrence.

C'est de la lutte que se livrent les individus, les commerçants, les industriels que doit sortir cet état de bien-être économique, et en fin de compte, ce bien-être supérieur de l'homme.

Et c'est ici, Mesdames et Messieurs, que réside notre difficulté: le plus triste, c'est que c'est vrai, dans une certaine mesure.

N'est-ce pas un fait que cette libre concurrence a porté à son apogée les relations économiques qu'elle est la base de l'incroyable prospérité de ce continent, en face des masses affamées de l'Asie et même l'Amérique du Sud?

Cependant, quand nous parlons de "prospérité" nous touchons du doigt, par le fait même, les terribles limites de l'américanisme: ses succès, ses réalisations, c'est en fin de compte toujours sur le plan matériel que nous les trouvons. On construit de belles maisons confortables, de belles voitures, de belles routes.

Améliore-t-on vraiment, comme on l'espère, la qualité de l'être humain?

Il encoire, il faut concéder un point à l'Amérique: lorsqu'on fournit à l'homme du confort, lorsqu'on lui donne la possibilité matérielle d'une vie familiale en le logeant convenablement, à domicile la possibilité d'écouter la musique, de voir des spectacles, n'est-il pas inconcevable qu'on le mette en mesure d'adopter une vie plus régulière, plus morale.

L'américanisme, reconnaissons-le, est un facteur de progrès matériel et pourrait même être un facteur de progrès humains.

Mais en fait que voyons-nous? sur le plan humain aux Etats-Unis, un mariage sur quatre se termine en divorce, la plus lamentable des tragédies humaines.

Ceci en dit long sur le bonheur humain, l'harmonie familiale engendrée

par le progrès matériel.

Que voyons-nous:

Une civilisation de plus en plus dominée par la sexualité. Un foisonnement de recueils pornographiques, que des criminels n'hésitent pas, pour des raisons de lucre, de gain financier, à envoyer par la poste à des enfants.

Que voyons-nous:

Une civilisation qui pour repaître la curiosité malsaine de millions d'incultes l'histoire pas à présenter à la télévision des spectacles non seulement stupides, mais encore dégradants.

Que diraient les Grecs anciens, pères de notre civilisation, qui ont inventé les jeux du stade, et par exemple la lutte que nous appelons gréco-romaine, s'ils devaient voir, dans l'intimité de notre foyer (le foyer, une autre notion que nous avons dévaluée), sur l'écran magique et maléfique que nous appelons TV, le spectacle de combats de lutte entre des nains.

Que diraient-ils des combats de lutte entre femmes?

L'américanisme, Mesdames et Messieurs, c'est tout cela. Et pourquoi?

Parce que l'homme est supposé faire son salut par l'effort matériel, par l'effort individuel.

C'est du choc, des individus qui doit jaillir progressivement, le bien-être pour tous.

Et pourtant, comment veut-on mettre une limite à cette confrontation des individus? Si la concurrence est une bonne chose, si gagner de l'argent est une bonne chose, pourquoi vouloir mettre des limites à une bonne chose?

S'il faut lutter contre les autres hommes, à partir de quel moment faut-il commencer à les aimer?

Où s'arrête la loi de la jungle?

Et ceci nous amène au spectacle d'une civilisation occidentale qui est devenue, idéologiquement incapable de trouver une réponse au problème de l'homme le plus pauvre: celui des deux tiers de l'humanité qui a faim, qui a faim de nourriture, d'instruction, de dignité.

On en arrive à dire: nous devons aider les nations sous-développées du monde, pour gagner notre bataille contre le communisme, contre la Russie.

Combien d'aide donnons-nous ou donnons-nous pas, comme on dit, à ces peuples parce que nous les aimons, en tant qu'être humains?

Et croit-on qu'ils ne reconnaissent pas notre but, en tentant de les aider: que nous les aimons, si timidement, parce nous aimons notre niveau de vie et nos estomacs?

Pourrions-nous dans ces conditions gagner la lutte engagée avec la Russie? Les communistes au moins se proclament et se considèrent comme les libérateurs des opprimés, des malheureux. Face à l'américanisme, où se trouve le Canada français?

L'éthique, la morale canadienne-française catholique, écrit un écrivain français et d'ailleurs protestant, André Siegfried, considère l'individu comme devant vivre dans une amitié sociale, sous la direction effective d'une hiérarchie spirituelle où l'homme a des devoirs la beauté du sacrifice, les vertus de la famille.

Alors que l'anglais, le protestant se sépare facilement de sa famille, du coin qui l'a vu naître, écrit cet historien canadien anglais et protestant que je citais il y a un moment, le français s'accroche aux liens d'une assistance mutuelle. Il possède une religion qui place l'accent sur la vie, et non sur les moyens de gagner sa vie.

Il trouve son bonheur dans la vie, et non dans les choses. Mesdames et Messieurs, lorsqu'on réfléchit à tout cela, est-ce qu'il n'est pas apparent que le Canada français, parce que français et parce que catholique est appelé à jouer sur ce continent un rôle que ne n'aurait pas à qualifier de providentiel.

Ne m'accusez pas d'exagérer, d'être trop ambitieux.

Un philosophe français, Henri Bergson, qui était juif et s'est converti au catholicisme avant de mourir, durant la dernière guerre écrivait à peu près ceci: "Ce qui fait au monde aujourd'hui, c'est le monde qui a développé inégalement ses moyens de produire la richesse et la puissance matérielle et physique (et ceci il l'écrivait avant la bombe à hydrogène), ce qu'il faut au monde d'aujourd'hui, pour faire bon usage de ce supplément de corps, ce supplément de puissance matérielle,



S. Em. le Cardinal Alfredo Ottaviani, légat de S.S. Jean XXIII aux récentes fêtes de Québec, a accompli un pèlerinage officiel au Sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap. La photo nous le montre en compagnie de S.E. Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec et Primat de l'Eglise canadienne, et des membres de la légation pontificale.

REGARDS SUR LE MONDE

EST-OUEST. — M. Khrouchtchev revenant de Pékin a donc passé trois jours à Vladivostok. Il suffit de jeter un regard sur la carte pour se rappeler certains faits historiques datant notamment de la guerre russo-japonaise de 1905 pour se rendre compte de l'importance de cette ville comme bastion avancé de la Russie en Extrême-Orient.

Sans doute pendant sa visite, M. K. s'est-il encore occupé d'autre chose que de participer à quelques dîners folkloriques. Il a sans doute inspecté quelques bases militaires et leurs défenses. A bon entendeur salut...

Mais ce n'est pas de cet aspect-là de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que une ménagère l'avait interpellé, lui demandant de revenir sous le regard de la question que nous voulons parler aujourd'hui. Plutôt d'un aspect plus interne, plus russe. Dans un discours à Vladivostok, M. Khrouchtchev, avec sa franchise et sa façon ordinaire, a révélé que

Les Franco-Colombiens

N.-D. de Fatima

(Maillardville, C.C.)

Jeu de la Bibliothèque paroissiale avait lieu la première assemblée des Dames de Ste-Anne, sous la présidence de la nouvelle présidente, Mme F. Filatrault. Une trentaine de Dames étaient présentes, pour la première fois. Après les prières d'usage et les recommandations de la présidence, il y eut une boîte aux questions soumise au Père Gaudet, aumônier substitut, pour réponse. Séance bien intéressante. On eut après le rapport du Social par Mme Lemay, présidente, Mme G. Le, trésorière pour la St-Vincent de Paul soumit son rapport financier et donna aussi le résultat de la quête de dimanche pour les pauvres. Tous les membres se disent satisfaits. Après la prière de clôture, récitée par l'aumônier, on jura, on parla et l'on se sépara jusqu'à la prochaine.

On annonça une retraite fermée au Cénacle pour dames de langue française pour le mois de novembre. La date est fixée du 20 au 22 novembre. Organisez-vous.

Le CYO a eu un bon succès avec son "Car Wash" samedi le matin, puis beau soleil avec température de 60, pluie assez rare. Le soleil réjouit tout le monde.

Grand mariage samedi, de Mandin Hickson. La mariée est une convertie du mois de juin. Ses parents ont assisté et ont été touchés de la cérémonie de mariage dans l'église catholique. M. Fimnagant était à l'orgue et Mlle Fournier chantait des hymnes appropriées. Après leur voyage de noces les nouveaux mariés habiteront la paroisse de N.-D. de Fatima.

Les membres du CYO sont à organiser la course préliminaire du marathon, le 25 octobre, c'est N.-D. de Fatima. M. Thérien, curé de N.-D. de la Paix, New-Westminster, a bien voulu accepter de donner ces conférences. La première doit avoir lieu le 8 novembre.

Les nouvelles du Père Curé sont bonnes. Il va nous revenir à la fin du mois. Les organisations paroissiales battent leur plein, bingo, parties de cartes, réunions des différents groupes de jeunes, d'hommes et de dames. Rappelons-nous que ces organisations font partie de la paroisse et après la messe et les dévotions ce sont des aides précieuses pour notre croissance spirituelle et sociale. Montrez votre intérêt.

Pour nous conformer au désir du Souverain Pontife et de S. Exc. Mgr M. Duke, les élèves des grades IV en montent apprennent les prières de la messe. Grâce aux bonnes religieuses, au maître et aux maîtresses il y a une vraie émulation. Il y a du bon travail de fait.

Léo Doucette, l'homme à tout faire et à l'église et à l'école est à poser des humières pour éclairer les alentours et de l'église et de la cour de récréation.

Dimanche, fête de la Mère Supérieure du Couvent de Fatima. Les célébrations commencèrent vendredi après la sortie de classes. Les élèves du Cours supérieur présentèrent les vœux et hommages de la gent écolière ayant en religion le nom de Marie du Christ-Roi, une ancienne élève et la dédicace de verser l'honneur de la grand-messe, dimanche le 25, à ses intentions. Samedi et dimanche, elle reçut les bons vœux des Religieuses de Whalley et de Vancouver. Bonne fête et bien d'autres à Notre-Dame de Fatima.

Cette semaine même, dix autres foyers ont reçu le Sacré-Cœur chez eux. La Ste Vierge, comme promis, a eu ses vingt-cinq foyers pendant son mois.

Lundi soir les premiers exercices dans le nouveau gymnasie. Sous la surveillance de St Euchariste, les filles reçoivent d'une institutrice leurs premières leçons de culture physique, de 6 à 7, de sept à huit pour les garçons avec M. Canuel professeur aux grades VII et VIII, pour voir au bon ordre. Encouragez vos jeunes à venir régulièrement: "Esprit sain dans un corps sain".

Nos malades prennent du mieux, excepté M. Exas Fortier qui a reçu les derniers sacrements. Son état est grave.

ST-SACREMENT

(VANCOUVER, C.C.)

ACTIVITES DE LA TROUPE MOLIERE

Une assemblée spéciale du "B.C. Drama Association" ainsi que du "Regional One Act Festival" ont lieu dans la salle paroissiale St-Sacrement tout récemment. La salle avait été réservée plusieurs semaines à l'avance pour cette importante réunion. Elle avait été convoquée à la demande de M. Richard MacDonald, directeur général du "Dominion Drama Festival" pour discuter du grand festival qui aura lieu à Vancouver en 1980. On voulait également se mettre au courant des idées et opinions des divers groupes présents au sujet de l'aide que pourrait donner le "Conseil des Arts du Canada". Le festival est important et est destiné à avoir un grand retentissement à travers le Canada: il faut mobiliser toutes les bonnes volontés.

Les RR. PP. du St-Sacrement avaient gracieusement mis leur salle à la disposition de l'assemblée, à la demande de Mme Blanche Lambert, directrice de notre troupe, et vice-présidente du "Regional One Act Festival", on lui avait confié la tâche de réunir les officiers pour cette assemblée.

HONNEURS BIEN MERITES POUR MME BLANCHE LAMBERT

Nous profitons de cette occasion pour féliciter bien chaleureusement Mme Blanche Lambert pour la bourse d'études qui vient de lui être octroyée par le "Conseil des Arts du Canada".

Grâce à cette très opportune allocation, elle a pu assister au deuxième Congrès de l'Association Canadienne du Théâtre Amateur, qui s'est tenu à Ottawa les 16, 17 et 18 octobre courant. Il lui a été ainsi loisible d'entrer en contact avec les différents centres dramatiques de l'Est et du Québec principalement. Nous reviendrons sur ce sujet un peu plus tard.

SOIREE AMUSANTE

Notre Troupe Molière a repris ses activités. Elle prépare actuellement une soirée amusante de variétés pour le premier novembre. On est également à étudier la pièce "ZONE" de Marcel Dubé. On veut la représenter vers la fin de janvier prochain. Il va sans dire que d'autres projets sont aussi à l'étude. Une équipe rajoutée est en formation: car plusieurs nouveaux membres ont répondu à notre appel ce qui est de très bon augure pour la prochaine saison.

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

MARIAGE DESJARLAIS-LAMOUREUX

Samedi le 17 octobre, le R.P. Albéric Fréchette, c.f.m., curé officiel à la messe de mariage de François Joseph Desjarlais de Notre-Dame de Fatima, fils mineur de François Desjarlais et de Marguerite Tremblay à Laura Rose-Marie Lamoureux, de la paroisse, fille mineure de Clifford Lamoureux et de Théodora Hammond. La mariée fut conduite à l'autel par son père. Les témoins étaient Alfred Joseph Tétu et Jeannette Desjarlais. Mlle Henriette Fournier chantait plusieurs cantiques durant la messe, accompagnée par Mme Normand Finnigan.

FUNERAILLES DE LAURIE AUGER

Jeu de la 15 octobre, décédait subitement à l'ouvrage M. Joseph Laurier Auger, âgé de 52 ans, du numéro 1060 avenue Quindling. M. Auger était arrivé à Maillardville petit garçon, avec les premiers colons, il y a cinquante ans. Il laisse dans le deuil son épouse, née Annette Gauthier, son beau-père, M. Ludger Gauthier, deux enfants maintenant mariés, Ninette et Victor. Les funérailles eurent lieu lundi, le 19 octobre, à dix heures. Le célébrant était le R.P. Albéric Fréchette, c.f.m., curé, assisté des RR. PP. Philibert Paré et Antonio Dion, les vicaires, comme diacre et sous-diacre. Le choeur de chant était composé des membres suivants de la chorale: M. Joseph Lecomte, Mmes Jeanne Faucher, Agnès Dantin, Rosine Bruneau, Ronéo Quin et quelques autres, accompagnées à l'orgue par Mme Sylvio Chabot. Les porteurs étaient MM. Henri Rougeau, Er-

nest Braconnier, Aurèle Boileau, René Bourget, Wilfrid Dicaire et Henri Filatrault. Le R.P. Antonio Dion, c.f.m., présida à l'inhumation qui eut lieu au cimetière St-Pierre de New-Westminster.

BAPTEMES

Robert Joseph, baptisé le 4 octobre, enfant de Robert Ramsay et de Ellen McLaughlin. Les parrains étaient James et Virginia Truon.

Timothé Stephen, le 4 octobre, enfant de Céferat Marchesseault et Lorraine Filatrault. Les parrains étaient: Laurence Filatrault et son épouse.

Marcel Joseph Louis, 18 octobre, enfant de Ernest Finnigan et de Marguerite Orieux. Les parrains: Rodolphe Finnigan et Lucienne Orieux.

Marie Elaine Eveline, 18 octobre, enfant de Oscar Cayer et de Jeanne d'Arc Roy. Les parrains Henri Roy et son épouse Eveline.

Earl Leonard, 18 octobre, enfant de Norman Wills et de Marjorie King. Les parrains: Francis et Edda Pfeiffer.

Marie Jeanne Gisèle, 18 octobre, enfant de Paul-Emile Beaulieu et de Marie Letend. Les parrains: M. et Mme Lucien Bénard.

DAMES DE STE-ANNE

Dimanche, le 18 octobre, une quarantaine de Dames de Ste-Anne, après leur communion mensuelle, se réunirent à l'école supérieure pour un déjeuner servi par les Dames du CWL. Le R.P. Curé y assista et rappela que la Congrégation des Dames de Sainte-Anne existait dans la paroisse depuis 1817, fondée par le R.P. Alexandre de Lestré et Mgr Timothy Gahagan. La Congrégation fut officiellement reconnue de Benoît, le 25 août 1917. Voici quelques noms des premières membres: Mmes H. Charland, J.-P. Girard, R. Lohou, Donat Paré, J.-P. Paré, Charles Laflamme, D. Puyre, J. Hachey, J. Auger, D. Laverdure, J.-B. Proulx, Beaudoin, O. Poirier, J. P. Hachey, A. Paré, D. Vallières, William Allard, A. Brault, Max Marcellin, Pierre Gagnon, Marcel Croteau, J. Dupin, Ovide Leblanc, R. Côté, Evangélique Banaais, Vitalien Paré, Charles Sabourin, Adélard Sabourin, Xavier Desormaux.

Mme Adrien Aubin, encore de la Congrégation fut officiellement reconnue de Benoît, le 25 août 1917. Voici quelques noms des premières membres: Mmes H. Charland, J.-P. Girard, R. Lohou, Donat Paré, J.-P. Paré, Charles Laflamme, D. Puyre, J. Hachey, J. Auger, D. Laverdure, J.-B. Proulx, Beaudoin, O. Poirier, J. P. Hachey, A. Paré, D. Vallières, William Allard, A. Brault, Max Marcellin, Pierre Gagnon, Marcel Croteau, J. Dupin, Ovide Leblanc, R. Côté, Evangélique Banaais, Vitalien Paré, Charles Sabourin, Adélard Sabourin, Xavier Desormaux.

Le même jour, à deux heures, le R. P. Curé recevait dans la Congrégation, dans une cérémonie à l'église: Mmes Jean Faucher, André Chrétien, Caroline McDonald, Mme Ada Parks et Mme Jean-Marie Schwab. Mme Jack Carroll, la présidente, récitait l'acte de Consécration. Le chœur paroissial chanta un cantique à la fin de la cérémonie.

CHOSSES ET AUTRES

Un lecteur de "La Survivance" nous écrit: "Hier en lisant 'La Survivance' le compte rendu des fêtes du Jubilé de la paroisse, j'ai appris que la veille des noces d'or, Mme Edouard Amaro s'était fracturée un bras en travaillant pour les fêtes. Je ne serais pas surpris si elle s'était usée toutes les jambes aussi! Car elle s'est donnée toute entière, sans compter, mais Dieu l'en récompensera! Nous sommes heureux de souligner ce gentil billet, de l'endosser pleinement et de remercier à nouveau Mme Amaro de son dévouement inlassable et samural.

UN DECEAS

Nous apprenons par un télégramme

FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX

En face de la "Bay"

10115 - 102e rue Edmonston

James D. Fisher

Avocat - Notaire

de langue française

Fisher, Compagnie & Myers

916 Hill Building

789 West Pender Street

Tél. TA 6388 Vancouver 1, B.C.

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Carjans et autres à votre service.

T. M. CHAMPION'S

CHAMPION'S

PARCEL DELIVERY

10223 - 106 rue

Tél. GA 2-2246 - GA 2-2056

Achetez tous vos vêtements

d'enfants chez les frères Tougas

propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'Ouest de

l'Hôtel Cecil

Westmount Shopping Center

et Bonnie Doon Shopping Center

HOTEL

GATEWAY

Service en français

Chambres avec ou sans bain.

Téléphone et eau courante

dans chaque chambre.

10038-106e rue Tél. GA 4-8055

Chevaliers de Colomb

Conseil Père L. Fouquet

REUNION DES RESPONSABLES DU PROGRAMME EN 6 POINTS:

Le président de notre programme en Six Points, le Frère Albert Lefebvre, nous informe qu'il a moins d'avis contraire les responsables des divers Comités du Programme se réuniront désormais chaque dernier mercredi du mois, à 8h15, en notre salle paroissiale. De cette façon le président de chaque Comité et ses coéquipiers pourront fixer leur programme pour la première réunion du mois et seront en mesure de proposer, pour chaque mois de l'année, un programme d'activités concret et mieux élaboré.

La prochaine réunion, pour le Programme en Six Points, aura donc lieu mercredi soir le 28 octobre. Qu'on n'oublie pas!

POUR LA FETE DU CHRIST-ROI: 25 OCTOBRE:

Le Frère Roger Laroche, président du Comité des Activités Catholiques, invite tous les frères de notre Conseil et leurs familles à répondre généreusement à l'appel du R.P. Curé, concernant la fête prochaine du Christ-Roi. Comme notre paroisse est dédiée au St-Sacrement et que, en conséquence, la fête du Christ-Roi est une de nos plus grandes fêtes, invitation est faite à toutes les familles d'assurer une demi-heure ou même une heure d'adoration dans l'après-midi du 25 octobre.

UNE BELLE TRADITION A ETABLIR OU A CONSERVER:

Le serait de faire célébrer une grand-messe, en novembre, pour tous les parents défunts de nos familles. Ne serait-il pas à souhaiter que notre Conseil établisse, à partir de cette année, cette tradition d'une messe annuelle pour les frères chevaliers défunts et les défunts de leurs familles respectives?

De l'Est que la Rév. Mère Sainte-Rose-de-Lima, Urulime, du conseil général, est décédée. Nous lui devons de nous avoir envoyés des Ursulines pour nos écoles en 1952. Nous offrons donc nos sympathies à nos Révérendes Mères et à cette dette de reconnaissance pour nous de prier pour le repos de son âme.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

Le R.P. Curé est de nouveau en circulation après deux semaines d'une mauvaise grippe.

Lundi, le 19 octobre, M. Jay Griffith, de la compagnie "Lawson Associates" est arrivé dans la paroisse pour organiser une campagne de souscription en faveur de notre futur Couvent Maternelle école familiale.

DEJEUNER-CAUSERIE

LE 2e DIMANCHE DE NOV.

Comme par les années passées, nous aurons au début de novembre un déjeuner-causerie, en notre Salle Paroissiale, à l'issue de notre messe de communion mensuelle du 8 novembre prochain. Notre confédération invité, pour la circonstance, sera le Frère Lazare Moreau. Le prix du couvert ne sera que de 75¢; Les Dames y seront également les bienvenues. On peut réserver ses billets dès maintenant en s'adressant à l'un ou l'autre des responsables de nos Comités.

CARTES DE NOEL FRANCAISES

INSPIRATION RELIGIEUSE:

A partir de la première semaine de novembre, nos Scouts et Louveteaux, patronnés par le Conseil, offriront leur assortiment de Cartes de Noël religieuses (françaises et anglaises), au prix de \$1.00 par boîte de 21 cartes. Nous espérons que tous les Frères de notre Conseil se feront un devoir de réserver leurs commandes à notre organisation scout, qui doit à notre Conseil son existence et qui continue de compter sur l'encouragement et l'aide de tous nos Frères.

INVITATION DE LA TROUPE

MOLIERE POUR LE 1er NOV.

La Troupe Molière de Vancouver invite chaleureusement tous les membres de notre Conseil et leurs familles à la soirée de variétés, qu'elle présentera, en notre Salle Paroissiale, le 1er novembre prochain, à 8h15 — Il y aura trois surprises au programme et quelques numéros-surprises. — Nous sommes heureux de signaler, dans cette édition de notre Bulletin, que Mme Blanche Lambert, fondatrice et directrice permanente de la Troupe Molière, en même temps que l'épouse d'un de nos Frères chevaliers les plus assidus, le Frère Georges Lambert, vient de se voir décerner une Bourse d'Etudes, en art dramatique, par le "Conseil des Arts du Canada", et qu'elle est présente en tournée d'études dans l'Est du pays. Elle sera de retour pour la présentation du 1er novembre. Incidemment c'est le Frère Elie Savie, qui est assistant-directeur de la Troupe et responsable de la soirée du 1er novembre, qui promet d'être un grand succès.

TRIGRE AU PROFIT DE NOTRE

ECOLE LE 18 NOV. PROCHAIN:

Un tirage aura lieu lors d'un "dîner", organisé par les "Dames Auxiliaires", pour le 18 novembre, à la salle paroissiale. Toutes les recettes de ce "dîner" et de ce tirage (d'un ciné-kodak) serviront à réduire la dette contractée par la paroisse dans la construction de la seconde partie de notre école. Les Dames Auxiliaires demandent à tous les membres de notre Conseil, ainsi qu'à leurs familles, de les seconder, de tous leur pouvoir, dans cette double entreprise.

SAINT-ISIDORE

Après un assez long silence nous revenons avec les dernières nouvelles.

M. Henri Monfette est présentement dans les travaux de construction pour une maison familiale, située tout près de chez M. Ben Robert. Les travaux vont bon train et ils s'attendent d'y entrer prochainement. Dans ce nouveau rang ils jouissent maintenant de l'électricité ce qui donne beaucoup d'avantage pour faire de nombreux travaux de construction.

Dimanche le 4 octobre avait lieu, en présence de notre Père curé et du Président diocésain, une assemblée La-cordaire, dont le but principal était la nomination d'un bureau de direction temporaire. La principale tâche de ce comité sera de faire les démarches nécessaires pour notre reconnaissance officielle par le Centre Canadien. Le nombre des Lacordaire et de Jeanne d'Arc est maintenant suffisant pour la fondation d'un nouveau cercle. Il y eut aussi une partie récréative; initiation d'un nouveau membre et plusieurs ont signé leur carte.

Les deux nouvelles de Naïla Girard et du petit Jean Gagnon qui reposaient dans le cimetière temporaire ont été transportées au cimetière permanent, mercredi le 7 octobre, après la messe de 4 heures p.m. Le Père Ruel- le a présidé la cérémonie de l'inhumation.

Lundi le 12 octobre, Mlle Hélène Girard est venue passer la journée dans sa famille, elle était accompagnée de Mlle Nérin, de Grouville.

Mercredi le 14 octobre, avait lieu à

prise. On peut se procurer des livres de tirage, soit au Monastère, soit auprès des officiers du Conseil.

DEUX DE NOS FRERES

CHEVALIERS OFFICIERS

DE LA "FOCO"

Lors du XVIe Congrès Annuel de la Fédération, tenu à Maillardville (Lourdes), du 10 au 12 octobre dernier, les Frères André Pliat et François Coulombe ont été élus respectivement aux postes de 1er vice-président et conseiller du Conseil Administratif de la Fédération Canadienne-française de la Colombie, pour 1959-60. Nos félicitations fraternelles!

Denièrement M. et Mme Sam. Boudreau, de Rivefort ont visité leur cousin de Saint-Isidore, M. et Mme Ant. Bouchard.

Mlle Micheline Bouchard est revenue parmi nous pour raisons de santé. Souhaitons de rétablissement!

Nous sommes heureux de revoir à la santé de Mme P.-A. Fortin, après une dernière visite chez son médecin d'Edmonston.

Ont été en voyage d'affaires à Edmonston, MM. Fernando Girard, Ph. Lavoie ainsi que MM. J.-Jules Fortin et P.-A. Côté et M. et Mme Valère Grenier.

Denièrement M. et Mme Sam. Boudreau, de Rivefort ont visité leur cousin de Saint-Isidore, M. et Mme Ant. Bouchard.

Mlle Micheline Bouchard est revenue parmi nous pour raisons de santé. Souhaitons de rétablissement!

Nous sommes heureux de revoir à la santé de Mme P.-A. Fortin, après une dernière visite chez son médecin d'Edmonston.

Ont été en voyage d'affaires à Edmonston, MM. Fernando Girard, Ph. Lavoie ainsi que MM. J.-Jules Fortin et P.-A. Côté et M. et Mme Valère Grenier.

Denièrement M. et Mme Sam. Boudreau, de Rivefort ont visité leur cousin de Saint-Isidore, M. et Mme Ant. Bouchard.

Mlle Micheline Bouchard est revenue parmi nous pour raisons de santé. Souhaitons de rétablissement!

Nous sommes heureux de revoir à la santé de Mme P.-A. Fortin, après une dernière visite chez son médecin d'Edmonston.

Ont été en voyage d'affaires à Edmonston, MM. Fernando Girard, Ph. Lavoie ainsi que MM. J.-Jules Fortin et P.-A. Côté et M. et Mme Valère Grenier.

Denièrement M. et Mme Sam. Boudreau, de Rivefort ont visité leur cousin de Saint-Isidore, M. et Mme Ant. Bouchard.

Mlle Micheline Bouchard est revenue parmi nous pour raisons de santé. Souhaitons de rétablissement!

Nous sommes heureux de revoir à la santé de Mme P.-A. Fortin, après une dernière visite chez son médecin d'Edmonston.

Ont été en voyage d'affaires à Edmonston, MM. Fernando Girard, Ph. Lavoie ainsi que MM. J.-Jules Fortin et P.-A. Côté et M. et Mme Valère Grenier.

Denièrement M. et Mme Sam. Boudreau, de Rivefort ont visité leur cousin de Saint-Isidore, M. et Mme Ant. Bouchard.

Mlle Micheline Bouchard est revenue parmi nous pour raisons de santé. Souhaitons de rétablissement!

Nous sommes heureux de revoir à la santé de Mme P.-A. Fortin, après une dernière visite chez son médecin d'Edmonston.

Ont été en

"La France"

A l'Antenne de chfa

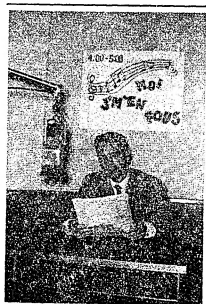
Serait-ce par simple chance du hasard qu'un tel personnage lointain de ceux à qui l'on s'adresse, puisse les atteindre de deux façons différentes? Ou serait-ce due à l'intelligence doublement marquée de la personne en question? Quelle que soit la vraie explication, disons que je ne prendrai pas de chance de ne laisser prendre au piège de l'orgueil! Le simple fait est que je suis (comme mes copains) en train de parler, et par les ondes et par la voix de "La Survivance". En avançant tout de même que les ondes n'ont peut-être pas autant d'avantages qu'un journal, étant donné que son auditoire est plus vaste. En plus l'une ne fait que compléter l'autre.

Voilà tout un petit paragraphe en guise de préambule! Et maintenant que la barrière est bien ouverte, allons voir nous-mêmes! En regardant chacune de nos "bêtes" nous nous permettons de glisser quelques commentaires personnels, n'en déplaise à ceux

qui aiment l'impartialité, ou pour être plus exact, ceux qui favorisent la "neutralité". Prière de ne pas chercher ce mot dans le Larousse, car il y en a trop de sens pour le trouver! En plus vous risqueriez de croire que je me sers de mots trop compliqués même pour des linguistes à la barbe fleurie!

Qu'est-ce qui s'est passé à CHFA, un entend plus le programme "Moi j'm'en fous" à quatre heures comme à l'habitude? Il s'agit des changements d'heures entre l'ouest et l'est du Canada. Désormais le radio journal, la revue de l'actualité et les sports seront à 4h. La Boîte aux surprises est devenue d'une demi-heure, soit maintenant à 4h30, suivie à 5h. de Musique et trafic, qui en plus de vous donner le rapport sur l'état des routes de l'Alberta Motor Association et quelques bons conseils aux automobilistes; sera une légère réflexion de Moi j'm'en fous en ce sens qu'il offrira de la chansonnette. Evidemment, l'animateur sera nul autre qu'André Rouleau! Qui d'autre pourrait aussi gentiment annoncer de qui est succès en chansonnette? Les "fins" de la chansonnette française pourrissent comme à l'habitude en écouter à leur guise tous les dimanches de deux heures à quatre heures. En plus il y a maintenant Refrains populaires tous les matins de 11h10 à 11h30. Avantage pour les auditeurs, qui se rattrapent peut-être à celui-ci, est que l'animateur change avec chaque jour! Ça permettra aux auditeurs (y compris auditeurs!) de faire leur comparaison, par lettre ou autrement!

Nos auditeurs sérieux ne manquent certes pas d'être aux écoutes de leur poste à 12h55 tous les jours pour la lecture intéressante des discours en marge de ce mouvement de réarmement moral. Ces rapports sont diffusés en douze langues différentes à travers le monde. CHFA est heureux d'appartenir aux millions de postes qui propagent ce mouvement de par le monde.



Voici André Rouleau, l'animateur de l'ancien "Moi j'm'en fous", qui animera désormais, la nouvelle émission, "Musique et trafic".

La semaine à

Radio Sacré-Coeur

(Semaine du 2 au 6 novembre 1959)

LUNDI, MARDI et MERCREDI: Fernand Bédard, s.j.

(1) "Liturgie des défunts" — (mar) "Porteuse de consolation" (mer) "Confiance ou crainte"

Ch: (1) SS. des SS. Noms de Jésus et de M., Outremont (m) Foyer de Charité Montréal (m) St-Jérôme, lac St-Jean

JEUDI et VENDREDI: Jean Delépierre, s.j.

(1) "La vie est un pont" — (v) "Croire à son amour"

Ch: (1) J.-P. Laine, Vill. Huron — (v) Couvent des Ursulines, Gaspé

CHFA — 680 — 3h.45 p.m.

de! Qui penser en effet de la coexistence avec le communisme, devant les nombreuses menaces que ce fait laisse prévoir? Nous vous invitons à écouter Thérèse Forestier chaque jour à 12h55 pour en retirer vous-même votre propre conclusion.

Autre nouvelle pour les personnes intéressées. L'invitation du Conseil de la vie française en Amérique, programme mensuel du réseau de Radio Canada; vous fera entendre samedi le 7 novembre prochain, Mgr Paul-Émile Gosselin, P.D., de Québec, secrétaire général du Conseil de la vie française en Amérique. Il nous parlera de la vingt-troisième session annuelle du Conseil.

On dit que le vin devient meilleur avec l'âge. Il en est de même avec le programme commencé depuis très longtemps, Radio pyjama. On sait que Gaby ou "Mon oncle Isidore" le rend par sa présence intéressante à entendre; mais l'arrivée toute dernière du courrier des lecteurs brèves en 4 mouvements, semble l'avoir beaucoup agrémente! C'est ce qu'un dit certaines auditrices d'Edmonton, après l'avoir écouté plus d'une fois! La question de \$64,000.00 présentement est, qui sont ces incompréhensibles gradés de l'université de Paris: Collette et Filiane! Nous comptons donc fortement aux dames et gentlemen qui ont le cœur en équilibre, de soumettre leurs problèmes à ces doctresses en analyse "cœur-actuelle"! Elles pourront vous faire voir la vie en rose même si vous portez des lunettes noires!

CHFA, célébrera bientôt ses dix années d'existence! A cet anniversaire nous comptons pouvoir réaliser plusieurs programmes directement de quelques paroisses auditrices du poste. Nos annonces se feront donc dans des villes comme St-Paul, Bonnyville, et Falher, probablement, pour rencontrer les gens et diffuser des émissions spéciales. Nous comptons donc sur l'entière collaboration de nos auditeurs et auditrices de ces régions.

Il y aura grande soirée à l'auditorium de l'Ecole Grandin, samedi, jour de l'Halloween; et quoique cette soirée soit organisée surtout pour les jeunes, les parents sont tous invités d'y assister. Quelques annonceurs qui se sentent peut-être à l'étroit au plateau de rencontrer les parents.

Après avoir regardé un peu par-dessus la clôture, nous revenons encore avec l'inspection de nos moutons, surtout les plus nouveaux!

En parlant de nouveau! Nous avons avec l'équipe de CHFA un jeune homme qui nous prêtera ses bons services chaque samedi. Il s'agit de Robert Pape, futur gradé de grande philosophie du Collège Saint-Jean! Ça promet, car déjà il s'est vu dédier quelques disques à une auditrice "japonaise"! Bienvenu.

Tous les jours, nous avons maintenant la récitation de l'Angelus à midi, nous parvenant du Studio Maria Goret au Collège Saint-Jean. Une autre manifestation de notre christianisme émise par les ondes radiophoniques, qui sera sans doute une joie pour le Ciel qui en captera les échos familiers!

Normand Fontaine



Ici on voit nos deux animateurs du programme, Radio Pyjama. A gauche, Jacques Boucher, et à droite son savant copain, Gaby "Moïse" Paradis.

TANGENTE

Mardi le 13 octobre avaient lieu dans notre église paroissiale les funérailles de M. Joseph Fleury, décédé au Foyer Youville de St-Albert, à l'âge de 77 ans. Le R.P. Desrochers, o.m.i., officiant, secondé du R.P. Pinard, comme diacre, et de M. l'abbé Marceau, comme sous-diacre.

Le 12 octobre dernier les élèves des grades 7, 8 et 9 tenaient des élections pour le Conseil de la Réserve albertaine. Voici le résultat: président: Bernadette Chappet; vice-président: Jacques Sylvestre; Secrétaire: Marie Jeanne Lussier; conseillers: Guy Lussier, Louis-George Duchesne et Jeanne Gilson.

Le comité se rendra prochainement à Edmonton pour le Congrès de la Réserve.

Vendredi le 16 octobre, veille de la fête de N.-D. des Ecoles, le R.P. Oscar Pinard assistant pasteur de notre paroisse, célébrait la messe à 11h30 a.m. dans une des classes de la nouvelle école. Après la messe les élèves chantaient un cantique et se consacraient solennellement à N.-D. des Ecoles.

Dimanche le 18, les dirigeants diocésains de la JEC, le R.P. C. Richer, o.m.i., le Rév. Sr Anne de Florence, c.s.c., Mlle G. Belzile, présidente, et Mlle Lisette Robert, secrétaire, accompagnés de deux dirigeants de la Centrale de Montréal: Mlle Jeannine

Morin et M. Roger Tessier, visitaient le comité local du mouvement. La rencontre eut lieu au Couvent Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus.

Mardi le 20 octobre, M. Trottier, propagandiste de l'ACFA et M. Brault du poste CHFA, deux d'Edmonton, faisaient une courte visite aux RR. PP. Oblats de notre localité.

Actuellement le R.P. Pinard, o.m.i., visite les foyers canadiens-français de Tanguet.

La chronique

Des apparitions qui n'en sont pas

Varsovie. — Les autorités catholiques de Varsovie ont révélé que les prétendues apparitions sur le clocher de l'église St-Augustin sont un phénomène naturel. Mais les foules continuant de se rendre sur les lieux par milliers, dernièrement.

Dans toutes les paroisses de Varsovie on a demandé aux fidèles d'assister aux services religieux dans leur propre église et de ne pas envahir l'église St-Augustin qui est devenue un centre d'attraction depuis plus d'une semaine.

L'appel disait que les foules à St-Augustin, insistent au travail normal de la paroisse. Il disait également que "les lumières sur le clocher" s'expliquent par des causes naturelles.

La déclaration ne donne pas de détails, non plus qu'une explication scientifique de la leur lumineuse.

Comité du Chaplet,
Poste C.H.F.A.,
10012-1096 Rue,
Edmonton, Alberta.
Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande

de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chaplet à la Radio.

Nom

Adresse

Décès de Madame Olivier Cyre

Dimanche le 11 octobre décédait à l'hôpital de Surrey, C.C., Mme Olivier Cyre, à l'âge de 52 ans. Dès le début de sa maladie elle avait accepté la volonté du bon Dieu avec résignation.

Membre du C.W.L. elle était toujours prête à aider et à se dévouer. Etant si bonne organisatrice et avec sa bonne humeur que plusieurs personnes vont la regretter.

Comme témoignage de cette amitié un grand nombre de personnes assistant aux funérailles. Un grand nombre de messes et de fleurs furent offertes.

La défunte laisse son mari, cinq enfants: Victor et Maurice, de Surrey, E.



Retraites Fermées Etoile du Nord St-Albert

Les retraites sont de 3 jours, commençant à 7.30 et finissant à 7h. pm du mardi au jeudi et du vendredi au dimanche.

JEUNES GENS: 30 oct au 1er nov.

M. Denis Prifontaine,

12498 Stony Plain Rd. — tél. HU 8-3258

M. Pierre Mousseau,

9841-110 rue — tél. GA 2-5673

M. Laurier Gobell,

Beaumont — tél. 22925422

HOMMES: 4 au 6 décembre

M. Léo Ayotte,

12925-132 rue — tél. GL 5-1833

M. Léo Belhomme,

10631-149 rue — tél. GL 5-7051

M. Maurice Lavallée,

10126-115 rue — tél. HU 8-3516

M. Ernest Houle,

Morinville — tél. 38

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à:

Rév. Père Directeur,

Etoile du Nord,

St-Albert, Tél. 59

Le 11 octobre à ce lieu, au gymnase de l'école de Donnelly, le couronnement de Claire et François pour l'année 1959-60. Mlle Léa Thibault fut nommée Claire (remplaçant Mlle G. Thibault) et M. Paul Emile Thibault fut nommé François (remplaçant M. Léo Mouton). Tous les parents furent invités. La soirée s'est terminée par le beau chant "O Canada".

Le 18 octobre à ce lieu au gymnase de Donnelly une courte retraite dirigée par le R.P. Desrochers, de Girouville, pour les Lacordaire et Jeanne d'Arc des paroisses environnantes. Cette journée avait pour thème: "Personnalité humaine et chrétienne". Le R.P. nous fit un exposé clair et précis de la valeur de la personnalité humaine quand elle repose sur des bases réellement chrétiennes. Vers 5h30 le souper a été servi par les Dames de St-Anne.

Vers les 7h30, le R.P. Desrochers continua sa conférence en nous faisant voir les maux de l'alcool dans la société. Pour rendre ses explications plus claires et précises il utilisa un tableau.

En terminant il nous dit que notre oeuvre n'est pas suffisamment comprise, même de nos membres qui souffrent d'une myopie à son égard. Il nous invita à se renseigner davantage sur ce mouvement afin de pouvoir en parler et en vivre d'une manière plus pratique et plus méritée. Si nous vivons réellement les principes de ce grand mouvement nous éliminerons beaucoup de préjugés et le mouvement connaîtra un plus grand succès dans son apostolat.

Cette journée s'est terminée par une messe chantée par le R.P. Desrochers. Tout le monde s'est quitté avec la certitude d'avoir mieux compris ces deux belles vertus: la sobriété et la tempérance.

Un grand merci au R.P. Desrochers pour cette magnifique conférence. Nous remercions et félicitons également ceux et celles qui ont répondu à l'invitation. Nous remercions aussi les dames qui ont servi les repas.

DONNELLY

Je fais une correction du dernier courrier. J'ai mentionné qu'à la dernière assemblée des Dames de St-Anne, cette organisation avait décidé d'organiser un banquet pour le 15 novembre. — C'est notre Père curé Lucien Lafontaine qui en a fait la suggestion et a demandé aux Dames de St-Anne si elle voulait prendre charge de cette organisation. Elles ont accepté d'aider à cette journée.

Le trois octobre à 10h30 a été béni le mariage de M. Delbert Mead, d'Edmonton, à Mlle Cécile Johnson, de Donnelly. Le mariage a été béni par le R.P. Bugaud, du Collège de Falher, à l'église de Donnelly. Après la messe, un banquet fut servi au sous-sol de l'église. Après s'être bien divertis les mariés sont partis en voyage. Ils ont fait une courte visite chez les parents de la mariée: M. et Mme Hervé Johnson, de Donnelly. Le 18 octobre, ils partaient pour aller résider à Edmonton.



Ne laissez pas couler l'argent entre vos doigts...

achetez les nouvelles OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

A ceux qui ont du mal à conserver leur argent, les OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA offrent un moyen facile et pratique d'épargner, en plus d'être un placement sûr, avantageux à maints points de vue. On peut

les encaisser en cas de besoin, en tout temps, à toute banque, à leur pleine valeur plus l'intérêt couru. Elles sont comme des billets de banque munis de coupons d'intérêt. Cette année, elles sont plus profitables que jamais.

Le rendement des OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA est le plus élevé jusqu'à 4.9% par année lorsqu'elles sont conservées jusqu'à l'échéance. Elles se présentent en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000. Tout porteur (majeur ou mineur) au titre d'une succession de personne décédée peut détenir jusqu'à \$20,000 d'obligations de la nouvelle émission.

Les OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA peuvent être achetées au comptant ou par versements. Toutes sont nominatives quant au principal. L'intérêt est payé par coupons payables au porteur ou, si on le désire, par chèque pour les grosses coupures. Achetez les vôtres aujourd'hui par le mode d'épargne sur le salaire, ou de votre banque, courtier de placement, agent de placement, société de fiducie, caisse populaire.

PLUS PROFITABLES QUE JAMAIS

5.000 w. Nos Programmes 680 k.c.

DU LUNDI

AU VENDREDI

6.50-Bonjour

6.55-Nouvelles R.-C.

7.00-Radio Pyjama

7.15-Prière du matin

7.30-Nouv. Radio-Can.

7.33-Radio Pyjama

8.00-Nouvelles locales

8.05-Sports

8.10-Radio Pyjama

8.30-Nouvelles locales

8.35-Radio Pyjama

9.00-Nouvelles locales

9.05-A votre service

9.10-Bagatelle

9.25-Avec Simone

9.30-La bonne chanson

9.45-Pour vos mesdames

10.00-Jouez-vous Dédé

10.15-L'ami Pierre

10.30-Un hom. et son p.

10.45-Intermède

11.00-Radio-Journal R.C.

11.15-Refrains populaires

11.30-Musique en dînant

12.15-Nouvelles locales

12.25-Sports

12.30-Réveil rural

12.45-Journal agricole

1.00-Nouv. locales

1.05-Improvisé

2.00-Ranch 880

3.30-Radio S.-Cœur

3.45-(Selon le jour)

4.00-Nouvelles et sports

4.30-Bolte aux surprises

5.00-Musique et trafic

5.50-Au jour le jour

6.00-Nouvelles locales

6.10-Nouvelles sportives

6.15-Aux quatre vents

6.45-Le Chaplet

7.00-Coeur à cœur

7.15-Psychologie à l'vie

7.30-(Selon le jour)

9.00-Prog. Allemand

9.30-Prog. Ukrainien

10.00-Ici Ton danse

10.30-Nouv. Radio-Ouest

10.50-Ici Ton danse

11.00-Adagio (ex. mardi)

11.30-La Fin du Jour

12.00-Dernières nouv.

12.05-Réveillement

12.10-Fin du Jour

DIMANCHE

8.50-Bonjour

8.55-Nouvelles locales

9.00-Moineau de Paris

9.30-Réveil d'orgue

10.00-Monde vs Canada

10.30-Arc-en-ciel

11.00-Messe dominicale

12.00-Musique en dînant

12.15-Nouvelles locales

12.25-Sports

12.30-Musique en dînant

1.00-Prog. Italien

2.00-Parade des succès

3.55-Nouvelles locales

4.00-Opéra

4.30-Présence du Chr.

7.00-Nouv. dramatiques

7.30-Match intercity

8.00-Radio-Journal

8.15-Tropes

8.30-Réveil

8.55-Chronique sportive

9.00-Prog. Allemand

9.30-Mélo. d'Ukraine

10.00-Nouv. et sports

10.15-Ici Ton danse

11.00-Adagio

12.00-La fin du jour

1.00-Nouv. locales

1.05-Improvisé

2.00-Ranch 880

3.30-Radio S.-Cœur

3.45-(Selon le jour)

4.00-Nouvelles et sports

4.30-Bolte aux surprises

5.00-Musique et trafic

5.50-Au jour le jour

6.00-Nouvelles locales

6.10-Nouvelles sportives

6.15-Aux quatre vents

6.45-Le Chaplet

7.00-Coeur à cœur

7.15-Psychologie à l'vie

7.30-(Selon le jour)

9.00-Prog. Allemand

9.30-Prog. Ukrainien

10.00-Ici Ton danse

10.30-Nouv. Radio-Ouest

10.50-Ici Ton danse

Relève Albertaine

Réflexions de Jean Nentenankor

Bien chers jeunes de la Relève:
Voici qu'avance la saison des canards et bien chanceux de ne pas devoir travailler les samedis, voici ce collège avant le 21 septembre... et quelle joie, l'imagination de rentrer dans la nouvelle bâtisse! Enfin, depuis la rentrée des classes, mes oreilles sont à leurs postes... Parmi les bruits sonores dans les corridors, voici ce qu'elles vous ont à raconter:

—Heu, chose! comment étaient les vacances? Les miennes ont été... des plus splendides!

—Pas pire! J'ai fait... toutes sortes de choses...

—Oh là là! Et tes résultats d'examen?

—N'en parlons pas!

—Et si, qu'est-ce qu'il ont fait les jeunes de la Relève cet été?

—Bien... laissez-les. Il y en a tant! Oh oui et bien, ça tout commencé par une chasse à l'ouvrage. Plusieurs ont travaillé chez eux; y en a d'autres qui ont préféré travailler en ville! Laissez-les, il y en avait pas mal de collègues qui travaillaient chez Canada Packers... à faire des saucisses... et des vealines! Entre autre, il y avait Gérard Royer, Édouard Labonté, Adonis Emard, Émile Hébert, Clément Lafore, et Daniel Lavigne... Un autre groupe travaillait à Hinton pour Guimond Construction. C'était Raymond "Poli" Guimond, Régis "Bambine" Beaulieu et Daniel Lavigne (il voyage celui-là)... Ces gars passaient leurs fins de semaine entre Jasper, Hinton et Edmonton! J'me demande pourquoi?

Plusieurs filles et gars ont travaillé dans certains bureaux et dans quelques magasins.

Un autre groupe du C.S.J. est entré chez les Pères Oblats et à St-Norbert, Manitoba. Les futurs Pères sont Jacques Johnson, Ovide Gobeil, Paul Bellet, Paul Morin, Léonard Rousseau, Denis Châtin et Roger Hébert. Ça fait que la petite gang a conquis la place: P. Morin est grand amoniteur, O. Gobeil est secrétaire personnel du Père Supérieur, Jacques Johnson est grand lecteur, Léonard Rousseau est maître de chant et Denis Châtin, maître des travaux! (C'est une grosse tâche-là). Paul Bellet est bibliothécaire, Jacques, Ovide, Roger et Paul enseignent également le latin... en traduisant des farces me dit-on! (Jean Nentenankor leur souhaite beaucoup de succès).

D'autres gars qui se livrent à la préhistoire sont Francis Villeneuve et Lucien Villeneuve (surprise!) qui sont entrés au séminaire d'Edmonton.

En parlant de futurs religieux, y a y avoir une religieuse parmi le groupe! Au début d'août, L. Charest de Beaumont entrain chez les Sœurs de Ste-Croix et des Sept-Douleurs... comme le disait "Lulu"... y a y maintenant huit couloirs! (Mais sans farce, Lulu est un as, nous te manquons!).

Et! tandis que s'y penne M. et Mme Blain Doré (née Germaine Charette) de Monroville ont eu un petit gars au mois de juin! Le petit est le premier bébé de parents qui ont fait de la Relève! (Mon doux, qu'on vieillit vite!).

Laissons-les! voir d'autres? Ah oui! Marcel Lavallée a corrigé des examens

Aux jeunes de la Relève Albertaine

Bien chers jeunes de la Relève,

Salut tout le monde! Eh bien, je vous assure que cela fait longtemps qu'un article du provincial n'a pas paru dans notre journal! Mais alors, le comité provincial est pas mal décimé; il ne reste que moi-même, et notre trésorier Clément Lafore. Vous savez tous que notre cher président Ovide Gobeil est rendu au noviciat de St-Norbert et que notre vice-président, René Gagné, étudie très ardemment à l'université de l'Alberta.

Tout de même, il ne faut pas penser pour tout cela que la Relève est morte! Pas du tout... on y tient bien tout pour cela! J'imagine que tous les locaux ont reçu la première (et non la dernière) lettre circulaire... annonçant la date du congrès. Pour tous ceux qui n'ont pas reçu la lettre (on en a peut-être manqué) le congrès sera le 6, 7 et 8 novembre au collège St-Jean à Edmonton. Ce sera le régional d'Edmonton qui organisera le congrès... et le vous assure que tout me laisse croire que ce sera un merveilleux congrès. Nous espérons que tous ont déjà choisis leurs délégués... et si cela n'a pas encore été fait, et bien il faut le faire tout de suite et surtout faire parvenir AU PLUS VITE la liste des délégués au provincial afin qu'on puisse leur trouver du logement. Donc n'oubliez pas, nous voulons la liste des délégués, donnant l'âge, le sexe, le grade, et le nom de tous les délégués! Le prix d'inscription sera comme d'habitude: \$3.00.

Vous savez tous que le programme de cette année, c'est "Nos Traditions..." et je vous assure qu'on travaille comme des fous pour l'avoir prêt à temps pour le congrès... et je vous assure qu'il n'a l'air bien intéressant... quelque chose que vous aimez tous et qui sera facile et amusant à réaliser... tout en étant sérieux et profitable. Nous avons eu l'aide de plusieurs dans sa rédaction alors ce sera, j'espère, un vrai chef-d'œuvre!

Même si vous n'avez pas de programme à suivre, j'espère tout de même que vous faites déjà de la Relève dans votre école. Ce serait, par exemple le temps de faire une campagne de bon-parler français dans votre école... ou vous pourriez déjà commencer à préparer comme il faut votre congrès... trouver les différents problèmes... penser déjà aux activités que vous pourriez organiser cette année... préparer déjà quelques idées pour des cadres de la Relève... remettre votre bibliothèque en ordre et votre discothèque en prendre un inventaire, faire des contacts avec les locaux... voilà quelques activités qui peuvent vous tenir occupés d'ici le congrès... car vous savez, il ne faut pas perdre de temps... l'année est déjà si courte!

Alors, encore une fois... n'oubliez pas d'envoyer les listes des délégués... et des élus (les officiers de votre exécutif) au provincial tout de suite; il n'y a pas de temps à perdre. Je vous souhaite beaucoup de chance dans votre nouvelle année, et j'ai hâte de vous voir au Congrès... les 6, 7 et 8 novembre... ici au Collège! A bientôt!

Votre provincial,

Robert A. Papen
secrétaire provincial

de français pour quelque temps et ensuite a voyagé.

J'ai entendu que Robert Papen avait fait un séjour à Red Deer, et décida de retourner au pays des vents et de la poussière... pour conduire un taxi (œuvre d'apostolat, Robert?). Pour terminer l'été... et il l'a bien terminé, arrivant au collège deux semaines en retard... il travailla en qualité d'opérateur-annonciateur à CPNS. (As-tu déclaré du Mollière, R...?) Son copain inséparable s'est finalement séparé! R. Puch ne put pas résister à l'appel du Nord et retourna aux mines d'uranium pour l'instant... En parlant de mines... paraît qu'Adonis Emard et J.-P. Bougie ont répondu à l'appel, eux aussi, et nous reviennent, j'espère, tout "radio-actifs" de piastres! (Sans capitalités, quoi!).

Deux filles de l'A.S.V. sont rendues à Nicolet: Claudette Girard prend son école normale, et Pauline Mahé, tous deux d'Edmonton, prend l'économie domestique. Une autre ancienne, Noël, la Fillion, de St-Vincent, est à Trois-Rivières pour son école normale. Quelques filles ont passé l'été en

études! (Le cours était trop difficile... ou pas assez d'étude?) Lucille Châtin, Alice Roch et Henriette Mercier ont suivi des cours à l'école Victoria. Alice et Henriette étudient encore au Pénitencier, me dit-on!

J'ai entendu dire que deux gars: Yvan Ferland et Laurent Girouard, de St-Hyacinthe, ont été à Edmonton. Ces gars faisaient le tour du Canada... sur la poutre (pauvre poutre! fait-il 25 milles au gallon?). A Edmonton, ils ont eu un "interview" avec quelques jeunes de la Relève tout en comparant leurs idées. Paraît que c'était bien intéressant!

D'autres nouvelles! (J'en ai, n'est-ce pas... mais alors, j'ai de grandes oreilles!). Louise Dupuis, d'Edmonton, et Yveline Menier, de St-Paul, étudient au convent A.S.V. pour leur de-

gré d'enseignement en musique.

Madeline Sicotte et Marcelle Forestier, de Falher, sont à l'hôpital Général, en étude pour devenir gardes-malades. Annette Bégin et Myriam Ancelin, de Grouville, sont également au Général prenant un cours de techniciennes de rayon-X.

Paulette Dettlinger travaille actuellement à la Banque Toronto-Dominion à Edmonton (l'aimais ça tellement de l'argent, Paulette?).

René Despins, Lionel Forestier et Jacques Boucher étudient pour CHFA et CEF. Éléments à Jacques pour sa promotion au bureau de chef-annonceur.

J'ai entendu que Laurent Leroux, de St-Paul, se marierait... Oh là là! Qui est la demoiselle dont R. Papen nous parle tout le temps?

Claude Ouhmet, de Bonnyville, est supposée enseigner les petits Indiens à Hobbema!

Alfred Perreault a passé son été à dépenser son argent... Grand chèque!

Voici ceux qui étudient à l'université de l'Alberta:

Education: Guy Tessier, Madeline Morin, Anne Marie Hogue, Thérèse Hogue, Rachel Champagne, Yvonne Hébert, Laurette Larocque, Dorothea Bernard, Richard Duvetier, Gérald, René Gagné, Charles Gâté... Il y en a!!

—Ce matin 2 philos (R. Guimond et D. Lavigne) arrivent au collège... en bicyclette! Comment vont nos deux "bacheliers"?

—Il paraît que "Bill" (N. Bilodeau) téléphone bien souvent à Paulette Dettlinger! Qu'est-ce qu'il se passe? Des amourettes?

M. Armand Laing, adulte responsable de l'école de Mallia, je crois, vient d'avoir des jumelles... du moins, sa jolie dame les a eu!!

—Jean Papen, l'ère président de la Relève vient d'être ordonné diacre à Montréal. Il sera ordonné l'été prochain, me dit-on. Le premier prêtre des rangs de la Relève!

—G. Dufour, président de la région "Nord" est revenu au collège. Comment ça "file" après deux ans, Georges?

—Qui est donc le fameux Maurice de Paulette D. ? On dirait bien qu'elle avait hâte de recevoir son frère... car elle prend n'importe quelle voie pour LA VOIX de Maurice!

—Je me demande bien où "Bill" peut bien aller pour revenir à des heures pareilles! Une œuvre charitable peut-être?

—Il va falloir faire l'inventaire dans la chambre de R. P... se frise-t-il les cheveux tous les soirs pour avoir de si belles ondules? Et quelle valeur sentimentale a son mouchoir? Il n'a pas l'air de vouloir le salir!

—Nous avons entendus la grande nouvelle! Le congrès sera les 6, 7 et 8 novembre. J'y serai, je vous en avertis, avec mes oreilles toutes grandes ouvertes!

—Une dernière nouvelle... il paraît que le nouvel amoniteur provincial est le R.P. Beauchamp, o.m.i. Magnifique. Son expérience et sa sagesse porteront une grande aide pour le mouvement.

Jean Entenankor souhaite du succès à tous les étudiants malheureux ou autres (un étudiant heureux!?).

Mystérieusement le vôtre,

Jean Nentenankor

Films à l'écran...

Adventures of Arsene Lupin

COTE MORALE: ADULTES
France-Italien, 1957, 102 min. Technicolor. Conquête policière réalisée par Jacques Becker avec Robert Lamoureux, Liselotte Pulver et O. E. Hasse, d'après M. Leblanc.

Arsène Lupin (dans la vie "civile" André Larocque) est renommé pour ses aventures follement audacieuses. Une fois de plus, il s'adonne à ses exploits favoris. Des tableaux de valeur sont volés; des bijoux disparaissent; l'empereur d'Allemagne, Guillaume II, ne peut retrouver une grosse somme d'argent; enfin, un diamant de prix est dérobé. Le tout, accompli avec brio et ingéniosité.

Le réalisateur a créé un nouvel Arsène Lupin "hickérien" dans cette comédie ravissante. La mise en scène fait preuve d'incontestables qualités: intelligente reconstitution de l'atmosphère 1910, beauté des décors, cadrages bien choisis. Le dialogue est savoureux et les interprètes remarquables. Ce divertissement se classe dans les œuvres où l'esprit français excelle dans l'humour, la fraîcheur et la légèreté.

Appréciation morale: Ce film n'est qu'un jeu de l'esprit où les vols et le pouvoir séducteur du héros ne peuvent être pris au sérieux. Pour adultes.

The Enemy Below

COTE MORALE: ADULTES ET ADOLESCENTS
Américain, 1957, 92 min. Cinéma-scope. Drame color. Drame de guerre produit et réalisé par Dick Powell avec Robert Mitchum et Curt Jurgens d'après le récit du commandant D. A. Bayner.

Durant la Seconde Guerre mondiale, un contre-torpilleur américain, patrouillant en 1910, découvre des repaires dans le champ de son radar la présence d'un sous-marin allemand. Se sentant poursuivi le commandant nazi ordonne une course en zig zag destinée à semer l'ennemi. Le commandant américain prévoit le coup et ordonne une course de ratissage. Malgré d'habiles stratégies de part et d'autre chacun essaie une ruse. Les sous-marins sombreront sous le coup. Ses officiers seront recaptés par les Américains qui ne ménageront point leur admiration aux valeureux combattants.

Cet épisode de guerre raconté sobrement avec un accent de sincérité et vérité est une œuvre de qualité qui rallie tous les suffrages. Les interprètes se surpassent et la technique employée mérite les plus grands éloges.

Appréciation morale: Ce film met en valeur le respect de la personne humaine et le sens du devoir. Un excellent spectacle pour adultes et adolescents.

Le "miracle de saint Janvier" se répète le 19 septembre, à Naples. Au cours de prières spéciales, le sang de ce martyr s'est liquéfié. Ces cérémonies spéciales ont lieu trois fois par année: le 19 septembre, le 16 décembre et le 1er dimanche de mai.

—La véritable grande dame a les mêmes manières dans son cabinet de toilette que dans son salon et la même politesse pour ses serviteurs que pour ses hôtes.

Carmina Sylva



AVIS DE DEMANDE

EVENTUELLE DE SOUMISSIONS
Ceci n'est pas une demande de soumission, mais seulement un avis préalable que des soumissions peuvent être demandées avant le printemps de 1960 pour les projets suivants sur la route transcanadienne dans le parc national Glacier, Colombie-Britannique.

a) Trois contrats en vue de la fourmiture, de la préparation et de la mise en oeuvre d'environ 900,000 tonnes de couche de base granulaire, classe 2.

b) L'infrastructure granulaire classe 2 sera probablement produite par l'usine de matériaux composés provenant de dépôts situés sur la route ou près de la route de la manière suivante:

i) Mountain Creek Pit, environ un mille 1.

ii) Mille 7 et (ou) mille 9.

iii) Mille 25.

iv) Construction de 300 pieds linéaires de parement entre le poste 694+75 et le poste 697+75 dans le secteur du col Rogers au mille 11, environ.

Avec des dessins de détail du parement n'est pas encore disponible. Il est probable cependant que des soumissions seront demandées pour les genres de lot suivants qui ressembleront probablement sur des notes de soumissionnement en béton armé:

i) Panneau rempli en béton précontraint

ii) Bois avec surface d'usure en béton

iii) Dalle de béton armé sur charpente d'acier

Les plans et les estimations détaillées ne seront vraisemblablement pas prêts avant la chute de la neige. Les entrepreneurs intéressés à soumissionner pour ces projets sont priés de les examiner le plus tôt possible afin de bien comprendre les caractéristiques des travaux pour la demande de soumission.

Les entrepreneurs intéressés peuvent obtenir de plus amples détails de: M. L. P. Hughes ou M. R. C. Gaudet, Division des routes, ministère fédéral des Travaux publics, Édifice de l'Administration, Revelstoke (C.-B.).

Les entrepreneurs qui désirent visiter l'emplacement des travaux devraient faire des arrangements au préalable avec les fonctionnaires mentionnés ci-dessus.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.

—Vous connaissez l'embûche de la vérité: un soleil derrière un nuage, avec la devise: "nihilum vinet, il triumphe des nuages".

J. de Maitre

La population north du Canada s'élève à 23,000 citoyens.

Cartes d'Affaires

Morin Frères
Entrepreneurs en construction
Téléphone CA 2-8773

2-10042-109 rue Edmonton

Nichol Bros. Limited
Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.
10103-95e rue Tél. CA 2-1861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone CA 2-6927

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.
Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. CA 2-6175 Edmonton

H. Milton Martin
MAISON FONDÉE EN 1906
Assurances de toutes sortes
Tél. CA 2-4344 721, édifice Tegler

C. R. FROST
Compagnie Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone HU 8-1166
10727-124ème rue, Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaise à chaleur forcée — Système d'aération
Edmonton Sheet Metal
I. P. Roy Inc. Tessier
9910-111 ave, Edm. Tél. GR 7-5317

J.-O. PILON
Assurances de tous genres
Tél. bur. CA 4-6324 Rés. CA 2-6693
Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

RICHARD-ARCANDE
ESSENCE et HUILES SHELL
Réparations générales par mécanicien d'expérience
107 ave et 105 rue tél. CA 4-3279
Edmonton Rés. GE 3-6503

Hutton Upholstering Co.
Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
11030 ave Jasper Tél. CA 2-1306

PHILIPPE LAPOINTE
Représentant
Renault — Dauphine
MATFAIR - MOTORS
11605 - Jasper ave
Bur. HU 5-0157—Rés. CA 4-4727

Ital - Car - Limited
DISTRIBUTEUR
pour
AUTOMOBILES — FIAT
Avenue Jasper - 118e rue
HU 5-3676 — HU 5-3697
On parle Français

W. J. Lanouette & Fletcher
Comptabilité rapport d'impôts
Assurance (Income Tax)
Room 104 Petroleum Building
10041-102 rue — tél. CA 2-0447

Raymond Meunier
Représentant de
Periodic Investments Ltd.
Morinville Tél. 103 et 93

Plomberie — Chauffage
Pour votre plomberie, chauffage, chauffage à air poussé... voyez
RICHARD SAINT-PIERRE
chez Simpsons-Sears Ltd.
GR 8-8431, ext. 42—Rés. CA 4-6229

TRAVEL AGENCY
Vacances préparées dans votre foyer, sans obligations et sans frais. Voyez
R. M. (Bob) Neville,
de Holiday Travel Agency
10205-99 rue, Edmonton
tél. CA 2-8222

P. FORCADE
Réparations de maisons tous genres
Peinture générale
Tél. CL 5-0498
11906-126e rue, Edmonton

A louer

Encouragez les annonceurs de "La Survivance"

Magnifique!

Si vous cuisinez à la maison, votre famille raffolera de ce délicieux gâteau à café à l'érable, richement glacé. Faites-le avec la Levure Sché Active Fleischmann... il sera toujours réussi!

Gâteau à l'érable glacé

- Faites frier 1 tasse d'ail. En remuant, ajoutez 1/2 tasse cassonade peu pressée. 1/2 c. à thé sel 1/2 tasse beurre. Laissez tiédir.
- Entre temps, mesurez dans un grand bol 1/2 tasse eau tiède. En remuant, ajoutez 2 c. à thé sucre granulé. Soudoyez-y le contenu de 2 enveloppes de Levure Sché Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, puis brosez bien. En brochant, ajoutez le mélange de lait tiède, 3 œufs bien battus. 1 c. à thé essence d'érable. 2 1/2 tasses farine tout-usage tamisée une fois. 1/2 tasse noix hachées et battez jusqu'à ce que lisse et élastique. Faites entrer encore 3 tasses (environ) farine tout-usage tamisée une fois.
- Pétrissez sur une planche enfarinée, jusqu'à ce que lisse et élastique. Déposez dans un bol graissé. Couvrez le dessus. Couvrez. Placez au chaud, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume—environ 1 heure.
- Dégonflez le pâte. Pétrissez sur une planche peu farinée, jusqu'à ce que lisse. Divisez en 2 portions égales. Arrondissez chacune en miche de 7" de diam. et placez dans un moule à gâteau élargi rond de 8", graissé. Gaissez le dessus. Couvrez et laissez lever au double du volume—environ 3/4 d'heure. Coupez à four modéré, 375°, environ 30 minutes. Démoulez, laissez refroidir, en dessous, sur des cloches à gâteau. Laissez tiédir. Glacez avec le Glacage à l'Érable ci-dessous et découpez les moitiés de noix. Dans un petit bol, mesurez 1 tasse de sucre à glacer tamisé. Incorporer 3 gouttes de vanille, 1/4 c. à thé essence d'érable et ajoutez de crème. Glacez jusqu'à ce que lisse et élastique. Remoulez 2 gros gâteaux à café.

LEVURE SCHÉ ACTIVE FLEISCHMANN

NE REQUIERT PAS DE RÉFÉRIATION

Un autre excellent produit de STANDARD BRANDS LIMITED

Avec un Programme de Sécurité Personnelle de la BNE, vous pourrez envoyer votre bébé d'aujourd'hui à l'Université

Soyez prêt quand le temps viendra

Même si ce n'est pas pour demain, un jour viendra où votre fils voudra aller à l'Université. Pourrez-vous lui payer ses cours? Le moment sera de pouvoir le faire une fois pour toutes, pratiquant l'épargne garantie grâce au Programme de Sécurité Personnelle de la BNE et protégée par une assurance-vie. Le PSP—exclusif à La Banque de Nouvelle-Écosse—est un des nombreux services offerts par la BNE. Passez à votre succursale de la BNE, on vous y aidera à régler vos questions d'argent. N'attendez pas. Venez dès aujourd'hui.

La BANQUE de NOUVELLE-ÉCOSSE

Plus de 550 bureaux au Canada • Londres, New-York, Chicago, Antilles

Gérant: Succursale de Legal, Thomas G. Dunn.

PROBLÈMES D'ARGENT? SOLUTION SIMPLE:

LA CAISSE DE PRÊTS BNE

